DIAMARS 30 JUNI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 2,00 FLORIN

CORTE

Homber condena na 12 luna di prizon pa bendemento di marihuana

Boluntarionan Arubiano a yuda mas cu shen pashent den prome dia di operacion na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman dialuna merdia a tuma contacto cu Marylaine Lopez, Coordinador di Calamidad di Cruz Cora Aruba, cu ta na Caracas hunto cu e prome delegacion humanitario di Aruba pa brinda asistencia despues di e temblor fuerte cu a sacudi e region di La Guaira, Venezuela. Durante e conversacion, Lopez a informa cu e team di 11 bolun-tario ta trahando hunto cu diferente organisacion inter-nacional di asistencia den e area afecta.

Prome Minister Mike Eman ta sostene iniciativa di sterilisacion di cacho y pushi

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a realisa un bishita na e evento di sterilisa-cion y castracion gratis cu a tuma luga na Scol Graf von Zinzendorf, un iniciativa importante enfoca riba bienestar di bestia y reduccion di e cantidad di cacho y pushi cu ta biba riba caya aki na Aruba.

Den reunion general di SPA dialuna, a bin dilanti:

Bulletproof Vest y un Samenwerkings protocol cu Respaldo ta urgente pa KPA

•Pero ainda nada a wordo resolvi

Aruba a bira campeon di Little League Intermediate pa Latino America

ORANJESTAD (AAN): Aruba su seleccion a bira Latin America Intermediate Divi-sion Baseball Champions 2026. Nan a obtene e titulo aki ciudad di Reynosa, den parti nort di Mexico y cu tin mas di mey miyon habitante. Nan a logra di derota e seleccion di Mexico den un fenomenal wega.

Boluntarionan Arubiano a yuda mas cu shen pashent den prome dia di operacion na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman dialuna merdia a tuma contacto cu Marylaine Lopez, Coordinador di Calamidad di Cruz Cora Aruba, cu ta na Caracas hunto cu e prome delegacion humanitario di Aruba pa brinda asistencia despues di e temblor fuerte cu a sacudi e region di La Guaira, Venezuela. Durante e conversacion, Lopez a informa cu e team di 11 boluntario ta trahando hunto cu diferente organisacion internacional di asistencia den e area afecta.

Durante e video call señora Lopez a menciona cu ainda a registra algun temblor modera (aftershock), pero segun Lopez, tur miembro di e delegacion ta bon y e operacion ta sigui cu normalidad. “E hecho cu nos ta staciona hunto cu diferente otro pais y cu nos tin e apoyo necesario, ta duna nos hopi trankilidad. Nos ta completamente safe,” Lopez a informa nos Prome Minister Eman cu ta siguiendo tur desaroyo di cerca for di Aruba. E Coordinador di Calamidad a splica cu e team di Aruba a cuminsa caba cu su trabou. Aworaki nan ta maneha un botica di emergencia, unda caba nan a yuda mas cu 100 pashent cu entrega di remedi y atencion medico basico. Ademas, durante anochi, e boluntarionan Arubiano a brinda apoyo den e area di triage di un hospital temporario, unda aproximadamente 360 pashent a pasa pa ricibi atencion medico. Prome Minister Eman a gradici e boluntarionan pa nan dedicacion y a comparti cu nan cu e pueblo di Aruba ta sigui nan trabou cu hopi orguyo. “Nos ta ricibi hopi reaccion positivo for di e momento cu nos a despedi di boso na aeropuerto. Aruba ta aprecia profundamente e gran esfuerso cu boso ta haciendo pa yuda e pueblo Venezolano,” Prome Minister Eman a bisa via e video call. El a indica tambe cu Gobierno ta sigui monitor e situacion di cerca y cu e preparacion pa manda un siguiente delegacion cu medico, specialistanan y ciruhano ta sigui den estrecho coordinacion cu Cruz Cora di Venezuela.

Marylaine Lopez a confirma cu e animo di e team ta halto y cu nan ta sigui enfoca riba nan mision pa brinda asistencia na e personanan cu mas mester dje. Gobierno di Aruba lo sigui mantene contacto permanente cu e delegacion na Venezuela y ta continua coordinando e siguiente fase di e ayudo humanitario cu Aruba ta brindando na e pueblo Venezolano.

Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- DE ERFGENAMEN VAN WIJLEN VERNON HICKINSON

Om op dinsdag, **27 oktober 2026 om 8:30 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de behandeling in verband met een door DE CUBA, Jean Maurice ingediend Ontslag/aanwijzing vereffenaar AUA202601885 EI.

De Griffier, D.A. Wieffering

Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op: **MORENO, Leidy Bibiana** Om op maandag, 31 augustus 2026 om 08:45 uur voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor het indienen van een verweerschrift in verband met een door **CARDONA ALZATE, Cristian Camilo** ingediend Verzoek omtrent • eschillen uitoefenen•ezamenlif k gezagverzoek AUA202602010 EI.

De Griffier, D.A. Wieffering

Den reunion general di SPA dialuna, a bin dilanti:

Bulletproof Vest y un Samenwerkings protocol cu Respaldo ta urgente pa KPA

•Pero ainda nada a wordo resolvi

ORANJESTAD (AAN)- Dialuna 29 di Juni aki, Sindicato di Polis Aruba (SPA), tabata tin un reunion general na sede di SEPPA, pa atende cu e cantidad di problemanan, cu tin den Cuerpo Policial di Aruba. Den un entrevista cu DIARIO, Presidente di SPA, señor Lito Laclé, a elabora tocante e reunion aki.

E meta di e reunion aki, Laclé a bisa, ta pa actualiza e informacion di tur loke SPA ta bezig cu ne. Nan ta update via chat, pero no solamente esey, sino tambe via e mail, y awo cu un reunion general, den cual e miembronan tin e poder pa bin cu cierto mocionnan pa duna SPA mandato pa cierto cosnan.

Dia 1 di Juni, SPA a manda cuater carta pa Mando Policial. Un di nan ta e bulletproof vest, e di dos ta e samenwerkings protocol cu Respaldo, e di tres ta restructuracion y di cuater ta Strand Politie. "Y nos a haci un afspraak cu ne y a dun'e dos siman pa contesta e cartanan aki. Y enberdad dia 13 di Juni nos a haya contesta riba e cartanan aki. Tocante e bulletproof vest, nos a haya sa door di e carta aki cu desde 9 di Februari di 2026 caba, Mando Policial a haya sa cu mester inicia e proceso di bidding pa cu esaki. Nan a priminti nos cu na Juni nan ta cuminza, awe ta 29 di Juni, nos a designa dos colega di SPA pa forma parti di e comision pa e procedure y ainda nos no a haya ni un invitacion pa cu esey", Lito Laclé a duna di conoce. Pa loke ta trata e samenwerkings protocol cu Respaldo, Laclé a indica: "Nos reunion cu Mando Policial tabata dia 16 di Juni, y dia 17, pa prome biaha el a haya e concepto di Samenwerkings Protocol den su man, y conhuntamente cu dos miembro di e bestuur, tambe nos tin cu repasa esaki", Lito Laclé a indica.

El a agrega cu un di e problemanan mas grandi cu nan tin aworaki ta salud mental, unda mester zorg pa e siguridad di e polisnan riba caya, y pesey mester di un protocol claro riba kico pa haci ora duna un asistencia asina ey.

Hues a declar'e liber di acusacion posesion armanan di candela

Homber condena na 12 luna di prizon pa bendemento di marihuana

ORANJESTAD (AAN): Dialuna mainta, Hues di Corte di Husticia den Promer Instancia, a dicta sentencia den e caso penal contra e acusado E.G. di 22 aña, acusa di bende droga y posesion di arma di candela. Hues no ta haya proba e acusacion di posecion di armanan di candela y a declar'e liber pa esey. Hues a condena E.G. pa e bendemento di droga. Fiscal a exigi 30 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional. Hues a condena E.G. na 12 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional.

Bende droga y posecion di arma: Tratamento di e caso a tuma lugar luna pasa, caminda Fiscal a bisa cu e acusacionnan contra E.G. ta, cu entre Mei 2025 y November 2025 e tabata bende marihuana.

Demas acusacion ta cu entre 6 Augustus 2025 y 24 November 2025 E.G. tabata den posesion di armanan di candela.

Fiscal a exigi 30 luna: Fiscal ta haya cu E.G. tabata dedica su mes cu bendemento di marihuana y tabatin arma pisa. Na opinion di Fiscal, no tin bista cla cuanto droga E.G. a bende.

Fiscal a bisa tambe cu den su opinion, e no ta haya cu E.G. realmente ta arepenti di tur esaki. El a mustra cu tin arma ainda ta riba caya. Fiscal a exigi 30 luna di prizon di cual 6 luna ta condicional cu 3 aña di prueba. El a exigi tambe cu e smartphone lo mester keda confisca.

Sentencia: Dialuna mainta Hues a bisa cu ta rechaza ponencia di abogado mr. Carlo pa declara Fiscal no-admisibel den e caso.

Hues a sigui bisa cu e ta declara E.G. liber di posecion di armanan di candela entre 6 Augustus 2025 y 24 November 2025. Hues a bisa cu durante tratamento di e caso, tabatin discusion riba e arma semi automatico. Ta trata di un potret di E.G. cu un arma den man. E.G. a bisa cu 2 aña promer el a saca potret cu e arma na Colombia.

Hues ta haya cu no por bisa cu E.G. tabatin e arma na Aruba y no por acopla e arma na Aruba pasobra e fecha di e potretnan di arma cu a haya den smartphone di E.G. ta hopi despues di e fecha cu E.G. ta bisa. Hues a mustra cu un otro potret di E.G. cu un arma banda di cas di E.G., no ta mesun cos cu e otro potret cu E.G. tabatin den su smartphone.

Hues a bisa cu el a compara e potretnan y nan no ta e mesun arma. Pesey Hues ta declara E.G. liber di posecion di e armanan di candela.

Bendemento di droga: Hues ta haya proba e acusacion di posecion y bende marihuana. Hues a mustra cu E.G. mes a bisa den Corte, cu el a pone droga y prijs riba snap chat. Hues ta haya proba cu entre Juni 2025 y November 2025, E.G. tabatin droga. Hues a rechaza defensa di abogado riba esaki.

A viola proceso di tap Celular: Hues a sigui riba e cuestion di scucha (tap) cellular. Hues a bisa cu e ta rechaza e defensa di abogado cu lo a tap cellular cu no tabata di E.G. Hues ta haya cu tin tur indicacion cu ta e cellular di E.G. y tabatin permiso di Hues Comisario pa haci esaki.

Hues a duna abogado mr. Carlo razon cu segun ley no ta permiti pa uza e aparato cu Polis a utiliza pa gara cellularnan y scucha. Esaki por sosode, solamente manera mr. Carlo a bisa, cu autorizacion di Minister. Hues ta haya cu esaki ta un violacion di e proceso. Hues a splica cu den e caso aki solamente por uza un sancion, si e procedimento ta perhudica E.G. den su interesnan. Hues ta haya cu abogado no a menciona interesnan di E.G. cu ta wordo perhudica.

Hues tambe a rechaza ponencia di abogado cu E.G. tin Apple iPhone y tin potretnan cu no ta procedente di iPhone. Hues a mustra cu E.G. mes a bisa cu tin potretnan cu el a usa cu un otro smartphone.

Castigo combina: Pa cu e castigo, Hues a bisa cu e lo impone un castigo mas abao cu loke Fiscal a exigi. Hues a bisa cu e ta haya cu E.G. tabata deal den marihuana. Hues a mustra cu marihuana ta afecta salud di hende y fomenta criminalidad. Hues a condena E.G. na 12 luna di prizon, di cual 4 luna ta condicional y cu 2 aña di prueba. Hues a bisa tambe cu e smartphone Apple iPhone ta keda confisca.

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 370.000,-
*Afl. 270.000,- + Afl. 100.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO
LOTO

Parlamentario Bermudez ta pidi atencion urgente pa brug di Rooi Afo

ORANJESTAD (AAN) Durante tratamento di e ley AIOF (Landsverordening Algemeen Investerings- en Ontwikkelingsfonds), Parlamentario Ing. Carlos A. Bermudez a entrega un mocion den cual e ta pidi Gabinete AVP-Futuro pa pone atencion urgente na e situacion di e brug di Rooi Afo.

Segun Bermudez, e brug aki tin un importancia grandi pa mobilidad di ciudadanonan den e zona di Rooi Afo, Paradera y Sero Preto, pero tambe pa hopi otro usuario cu diariamente ta haci uzo di e ruta aki. E brug ta keda den un area caminda tin varios negoshi, loke ta nifica cu su ciere tin un impacto no solamente riba trafico, pero tambe riba e situacion social y economico den e vecindario.

A cera e brug di Rooi Afo dia 11 di februari 2025, bou di e gabinete anterior. Desde e momento ey, e ciere a causa hopi inconveniencia y frustracion pa residente, automobilista y negoshinan den e area.

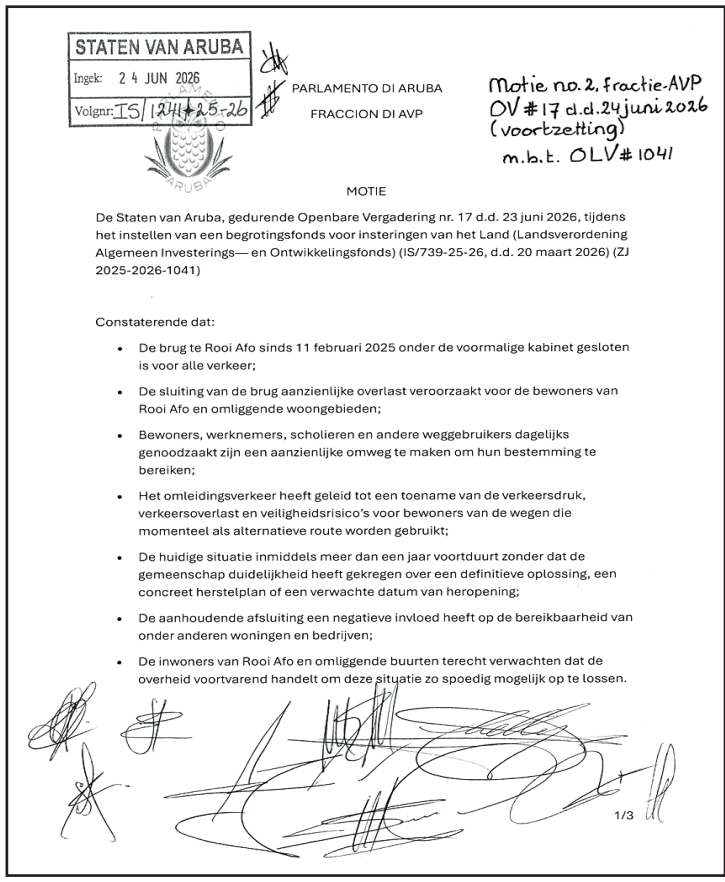
Parlamentario Bermudez a acerca Minister di Infrastructura y tambe Departamento di Obranan Publico, DOW, pa haya un bista mas cla di e situacion actual di e brug, e trabaonan necesario y e suma cu lo ta necesario pa por yega na un solucion concreto.

Segun informacion ricibi, DOW ya a haci algun estudio relaciona cu e brug y actualmente tin diseño y indicacion di e trabaonan necesario. Na e momento aki, DOW ta trahando riba un projectdossier cu mester entrega na e comision di evaluacion, conforme e procedimento cu ley ta prescribi. Si e projectdossier haya un evaluacion positivo, Conseho di Ministro por duna luz berde pa e trabaonan por cuminsa, cu meta final pa habri e brug bek pa uzo publico. Bermudez ta pidi Gabinete AVP-Futuro pa evalua e posibilidad di aloca placa pa por yega na un solucion ainda den 2026. Si esaki no ta posibel, e parlamentario ta pidi pa brug di Rooi Afo haya prioridad den 2027.

"Mi ta compronde e dolor y frustracion di esunnan cu normalmente ta haci uzo di e brug aki. Pero na mes momento mi ta pidi comunidad pa mantene pasenshi, mientras nos ta sigui traha paso pa paso pa yega na un solucion," Bermudez a expresa.

Parlamentario Bermudez ta reafirma su compromiso pa sigui e caso aki di cerca y traha hunto cu instancia concerni pa yega na un solucion pa residentenan den e vecindario di Rooi Afo y pa tur otro usuario di e ruta aki.

"Paso pa paso, cu pasenshi, positivismo, determinacion y boluntad, nos lo yega na un solucion," Bermudez a conclui.



STATEN VAN ARUBA
Ingek: 24 JUN 2026
Volgnr: IS/1241+25-26

PARLAMENTO DI ARUBA
FRACCION DI AVP

Motie no. 2, fractie-AVP
OV # 17 d.d. 24 juni 2026
(voortzetting)
m.b.t. OLV # 1041

MOTIE

De Staten van Aruba, gedurende Openbare Vergadering nr. 17 d.d. 23 juni 2026, tijdens het instellen van een begrotingsfonds voor insteringen van het Land (Landsverordening Algemeen Investerings— en Ontwikkelingsfonds) (IS/739-25-26, d.d. 20 maart 2026) (ZJ 2025-2026-1041)

Constaterende dat:

- De brug te Rooi Afo sinds 11 februari 2025 onder de voormalige kabinet gesloten is voor alle verkeer;
- De sluiting van de brug aanzienlijke overlast veroorzaakt voor de bewoners van Rooi Afo en omliggende woongebieden;
- Bewoners, werknemers, scholieren en andere weggebruikers dagelijks genoodzaakt zijn een aanzienlijke omweg te maken om hun bestemming te bereiken;
- Het omleidingsverkeer heeft geleid tot een toename van de verkeersdruk, verkeersoverlast en veiligheidsrisico's voor bewoners van de wegen die momenteel als alternatieve route worden gebruikt;
- De huidige situatie inmiddels meer dan een jaar voortduurt zonder dat de gemeenschap duidelijkheid heeft gekregen over een definitieve oplossing, een concreet herstelplan of een verwachte datum van heropening;
- De aanhoudende afsluiting een negatieve invloed heeft op de bereikbaarheid van onder anderen woningen en bedrijven;
- De inwoners van Rooi Afo en omliggende buurten terecht verwachten dat de overheid voortvarend handelt om deze situatie zo spoedig mogelijk op te lossen.

1/3

Wardacosta a rescata dos turista cu a dwaal riba Corsou

WILLEMSTAD: Den fin di siman den oranan di merdia, Centro Operacional Maritimo (MOC) di Wardacosta a wordo notifica door di Polis di Corsou cu tin dos turista Hulandes kendenan a dwaal. Ta trata di un homber y un muhe.

E duo aki a bay cana den area di Sint Willibrordus na Bandabou. Durante e canamento, nan dos a dwaal y no por a regresa riba propio forza. Nan a dicidi comunica cu Polis, pa asina manda nan localidad y solicitando pa yudansa.

Despues di ricibi e notificacion, Polis a bay mesora na e area pa trata na localiza e turistanan. Pero nan no por a yega, debi cu e tereno ta hopi dificil pa pasa door di dje.

Mirando cu solo ta bahando, a dicidi na pidi yudansa di Wardacosta cu nan Helicopter. Mesora a laga e Helicopter lanta vuelo, pa asina bay bula riba Bandabou. Despues di un buskeda cortico, ambos turista a wordo localiza, y nan a wordo hisa via cabuya pa bay abordo. Asina a bula cu nan rumbo pa Aeropuerto di Hato, unda nan a ser pasa pa personal di Polis di Turismo (Politur), pa asina hiba nan bek na nan lugar di hospedahe. Nan no tabata herida.

AVISO IMPORTANTE

Ta pidi tur e doñonan cu tin nan vehiculonan staciona riba e tereno Hooiberg 9-J.

Pasa pikinan den transcurso di e luna di Juli. Si no tin ningun reacion mi mes lo deshaci di nan.

Señora Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis:

Embaraso hubenil ta aumenta durante periodonan di vakantie

ORANJESTAD (AAN) Cifranan di aña pasa ta mustra cu e cantidad di embaraso hubenil na Aruba ta aumenta principalmente durante e periodonan di vakantie, tanto vakantie grandi di juli-augustus como e vakantie di december. Asina señora Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis (WGK) a indica. Segun Giel-Labad, e situacion aki ta relaciona cu hopi hoben cu ta keda nan so na cas durante e periodonan aki.

Segun Giel-Labad, apesar cu no tur famia tin e posibilidad financiero pa pone nan yiunan den actividadnan durante vakantie, ta importante pa mayornan busca solucionnan accesibel pa evita cu muchanan ta pasa hopi tempo sin supervision. El a señala cu e falta di supervision por pone hobennan den situacionnan cu por cambia nan bida pa semper.

Un di e preocupacionnan mayor ta e facilidad cu hobennan ta haci contacto via medianan social manera TikTok y Instagram. Segun informacion cu WGK a recopila, hopi di e encuentronan aki ta cuminsa online y despues termina den encuentronan personal, unda relacionnan sexual ta tuma luga.

Giel-Labad a indica cu den hopi caso, e embaraso ta resulta di e prome contacto sexual. Ademas, mayoria biaha e mucha muhe apenas conoce e mucha homber tata di e yiu; hopi biaha nan no sa unda e ta biba ni tin otro informacion personal di dje. Mayoria di e hobennan cu ta involucra den e situacionnan aki tin entre 15 y 16 aña.

Aunke scolnan ta ofrece educacion sexual y charlanan preventivo, Giel-Labad ta enfatisa cu e responsabilidad principal ta sigui cay riba mayornan. Segun e, tambe ta necesario pa mayornan recibi orientacion y informacion pa nan comprende con e situacionnan aki ta desaroya den realidad. “E momento cu un hoben keda sin supervision por ta suficiente pa un decision cu tin consecuencia pa resto di su bida,” Giel-Labad a bisa. El a comparti cu WGK ta mira regularmente casonan unda mayor ta presente na cas, pero no ta consciente di loke ta pasa. Entre otro, el a menciona situacionnan unda un mucha homber ta wordo permiti pa bay camber di e mucha muhe mientras mayor ta ocupa cu otro actividad den cas, resultando den un relacion sexual cu ta termina den un embaraso. Giel-Labad ta insisti cu supervision activo ta esencial y cu mayornan mester pone limitenan cla. Tambe mayornan por haya charlanan pa nan ta informa di e realidad di situacionnan actual na Aruba pa asina nan comprende pakico supervision ta asina necesario. “Si mayornan sa con e situacionnan aki realmente ta desaroya, nan lo comprende miho di con supervision continuo ta asina importante,” el a enfatisa. Cu e vakantie grandi den porta, WGK ta haci un yamada na tur mayor pa busca alternativanan apropia pa mantene nan yiunan ocupa y supervisa. Actividadnan manera lesnan di cushina, arte, deporte of otro hobby adapta na interes di e hoben por contribui significativamente na reduci e riesgonan durante e vakantie.

TRABOU DI MANTENCION DURANTE SIMAN DI 29 DI JUNI PA 3 DI JULI 2026

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e suministro di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 2 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:00 PM

Overhead Services

Den vecindario di:

- Jaburibari (un parti)
- Moko (un parti)
- Nuñe (un parti)
- Fuerte
- Caya Tusa
- Caya Seida
- Caya Kanebloem
- Caya Hanico
- Caya Fransebloem
- Caya Bini Bini
- Caya Bembe
- Caya Balorian
- Caya Aratoet

Diahuebs, 2 di juli 2026
8:30 AM te cu 3:30 PM

Underground Services

Den vecindario di:

- Hooiberg (un parti)
- Seroe Biento (un parti)
- Verano (un parti)

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Prome Minister Mike Eman ta sostene iniciativa di sterilisacion di cacho y pushi

ORANJESTAD (AAN): Prome Minister Mike Eman a realisa un bishita na e evento di sterilisacion y castracion gratis cu a tuma luga na Scol Graf von Zinzendorf, un iniciativa importante enfoca riba bienestar di bestia y reduccion di e cantidad di cacho y pushi cu ta biba riba caya aki na Aruba. Luna Foundation Aruba, Crossroads Animal Aid, Paws United y Stimami Sterilisami Foundation hunto a organiza e evento importante aki. Danki na Stimami Sterilisami Foundation cu a cubri tur e remedinan cu a haci e evento di sterilisacion y castracion di forma gratuito.

Durante e bishita, Prome Minister Mike Eman a expresa su aprecio pa e trabao extraordinario cu e boluntarionan y organizacionnan ta haciendo. "Aruba ta bendiciona cu un iniciativa masha bunita lidera pa Zoey y un grupo di boluntario for di Merca. Un grupo di 55 profesional ta dedica nan tempo pa opera cacho y pushi pa sterilisa nan, pero tambe pa verifica nan estado di salud. Si nan tin bichi, infeccion of hasta lesionnan fisico, nan ta haya tratamento medico.

Mayoria cacho y pushi ta yega na e cuido aki door di nan propio doño, mientras Marina Hulandes tambe ta trece varios cacho y pushi cu nan ta haya riba caya. "Nos tey pa mustra nos sosten pa e esfuerso aki. Esaki ta un iniciativa hopi importante pa Aruba. Tin demasiado cacho y pushi riba caya y esaki no ta bon pa e bestianan, no ta bon pa nos comunidad y sigur no ta representa e manera cu nos kier trata nos mascotanan". Ta hopi special pa mira cu organizacionnan internacional ta dispuesto pa bin Aruba riba nan propio gasto, pasa un siman aki y yuda nos cu sterilisacion, tratamentonan medico y cuido di bestia. E sosten aki ta mustra e importancia di traha hunto pa crea un miho futuro pa nos bestianan y pa nos comunidad.

Karyn Franz, fundador di Crossroads Animal Aid, a splica cu su organizacion ta consisti di boluntarionan cu tin un pasion profundo pa bienestar di bestia y control di poblacion di bestia. "Crossroads Animal Aid ta un organizacion sin meta

lucrativo cu ta trece hunto boluntarionan cu tin un amor grandi pa bestia y cu ta kere den sterilisacion y castracion como un solucion. Durante henter aña nan ta organiza gruponan di profesional pa participa den e tipo di misionnan asina. E aña aki nan a trece 55 persona pa reduci reproduccion indesea bou di e cacho y pushinan di caya y preveni pa mas cacho y pushi keda sin hogar."

Kelly Reagan, DVM y miembro di e team veterinario di Merca, a subraya e importancia di colaboracion internacional y e impacto cu e tipo di programa aki por tin riba e bienestar di e animal. "Tin un grupo di veterinario na Merca cu tin training special pa realisa un cantidad grandi di sterilisacion y castracion den un periodo cortico di tempo. Ora cu nos por bin y uza e conocemento ey pa yuda paisnan cu ta enfrenta retonan cu poblacion di bestia di caya, nos sa cu nos ta haciendo un diferencia real." Zoey ta un ehempel perfecto di un persona cu realmente ta preocupa pa e bienestar di animalnan y cu sa con pa haya e recursonan necesario pa haci iniciativanan manera esaki posibel. Zoey Konijn di Luna Foundation Aruba

a enfatisa cu e mision principal di e esfuerso aki ta pa reduci e cantidad di cacho y pushi cu ta biba riba caya y promove cuido responsabel di mascota. "Tur hende sa cu nos curason ta bati pa mira menos animal riba caya y mas animal den un cas sigur cu nan doño. P'e motibo ey nos a reuni e profesionalnan aki pa Aruba. Nan ta aki pa yuda e comunidad y pa brinda atencion na mascota cu mester di cuido.

E iniciativa aki ta mustra con colaboracion entre organizacionnan local y internacional por crea un diferencia real den bida di gran cantidad di pushi y cacho y contribui na un Aruba cu mas responsabilidad, compasion y cuido pa mascota. Prome Minister Mike Eman a reconoce e esfuerso colectivo di tur boluntario, veterinario y organizacionnan envolvi den e iniciativa aki. Mike Eman a subraya cu colaboracion, dedicacion y compromiso manera esaki ta hunga un rol importante pa sigui mehora bienestar di e animalnan y pa construi un comunidad mas responsabel y consciente na Aruba.

AANKONDIGING

Bij exploit van mij, Josefin P. Locadia deurwaarder voor burgerlijke zaken, van **29 juni 2026,** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoek van **de naamloze vennootschap ARUBA BANK N.V.,** gevestigd en kantoorhoudende in Aruba te Camacuri 12;

BETEKEND :

EEN BRIEF aan **Rofelix G. Vargas Ortiz,** met laatst bekend woonadres Noord 29 E in Aruba, doch feitelijk zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders, opdat hij van een en ander niet onkundig zoude zijn en opdat zij van een en ander tijdig en legaal kennis drage.

De deurwaarder,

Josefin P. Locadia
Tel: 588-1700

AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P. Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint-Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **29 juni 2026** waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is **Nelson Ramón MEREJILDO POLANCO,** zonder bekende hoofd- en/of woonverblijf in Aruba of elders,
OPGEROEPEN om op **woensdag, 30 september 2026 des voormiddag om 09.00 uur** ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat nr. 51 Aruba te verschijnen, teneinde op het door **Claribert de Los Angeles POLANCO MEREJILDO,** ingediend verzoek te worden gehoord.

Josefin P. Locadia,
Gerechtsdeurwaarder.
Tel: 588-1700

OM ta reacciona riba conferencia di prensa den caso di accidente mortal di trafico

ORANJESTAD (AAN): inisterio Publico a tuma nota di un conferencia di prensa cu a wordo duna dialuna, unda tres persona a hiba palabra den nomber di un sospechoso cu ta wordo persigui actualmente pa homicidio y intento di homicidio.

Durante e conferencia di prensa aki e hendenan a bisa varios cos tocante con e caso penal ta bayendo y e representacion legal di e sospechoso.

Ministerio Publico ta considera importante pa coregi e cosnan cu a wordo bisa y pa duna e informacion corecto.

E sospechoso ta wordo persigui pa un accidente di trafico cu a sucede riba 5 di januari 2026 riba brug di Renaissance, caminda dos persona a perde nan bida.

Desde e momento cu el a wordo deteni, e sospechoso tabatin un abogado di su mes escogencia (abogado nr. 1). Despues el a agrega un otro abogado (abogado nr. 2) na su defensa y mas despues un tercer abogado (abogado nr. 3).

Tur tres abogado cu a wordo escogi pa e sospechoso, ta inscribi na Corte Comun di Husticia manera ley ta prescribi.

Peticion pa un abogado cu no ta inscribi

E sospechoso a pidi recientemente pa permiti un otro abogado (abogado nr. 4), kende no ta inscribi na Corte Comun di Husticia, pa actua bao responsabilidad di e di ultimo abogado cu a presenta su mes (abogado nr. 3).

Ta Corte Comun di Husticia mester dicidi riba e tipo di peticionnan aki y esey tabata planea pa 16 di juni 2026.

Retiro di defensa

Sinembargo, un dia prome, riba 15 di juni 2026, e dos prome abogadonan (abogado nr. 1 y 2) a informa Ministerio Publico den carta cu nan a tuma nan retiro for di e caso riba 12 di juni 2026 caba.

Djey a sigui retiro di e di tres abogado (abogado nr. 3), kende a informa Ministerio Publico riba 17 di juni 2026 por escrito cu e ta distancia su mes inmediatamente di e caso.

Debi na e serie di retiro consecutivo di tur e abogadonan, e sospechoso a keda sin abogado na e momento ey, Ministerio Publico a pone decano di Ordo di Abogado directamente na haltura di e situacion indeseabel aki.

Decision di Corte Comun di HusticiaRiba 22 di juni 2026 Corte Comun di Husticia a rechasa e peticion di e sospechoso pa permiti un abogado cu no ta inscribi (abogado nr. 4).

Esey pa motibo cu Corte Comun di Husticia no ta considera cu ta trata aki di un caso “particular” manera legislador tabata kier meen ora a skirbi ley.

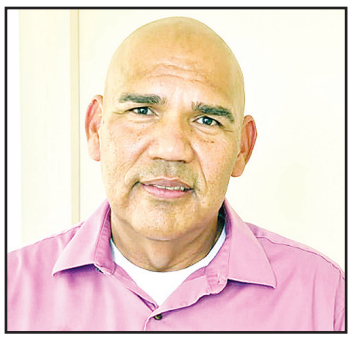
Segun Corte Comun di Husticia, tin suficiente abogado cu experiencia y competencia inscribi cu por defende e sospechoso aki.

Ministerio Publico ta enfatisa cu e sospechoso tin derecho na un bon representacion legal y cu e derecho aki mester wordo garantisa dentro di marco di ley valido.

Ministerio Publico ta sigui traha pa e proceso penal cana cuidadosamente, y cu respet pa derechonan di tur esnan envolvi den e caso y di comunidad den su totalidad.

Segun Lito Laclé, President di SPA:

Den reunion cu Mando Policial hunto cu SPA a yega na algun solucion pa Recherche



ORANJESTAD (AAN) President di Sindicato di Polis (SPA), señor Lito Laclé, a referi tambe na e situacion di Departamento di Recherche, cu a haya algun solucion riba mesa, den reunion cu Mando Policial hunto cu SPA.

Lito Laclé a subraya cu ta hop cla cu e personal a bin cien porciento afo, den busca di nan derechonan, pasobra nan a haya reduccion di personal, y nan a bati alarma tur caminda, debi cu nan no a haya atencion, pero ora cu nan a reuni cu Mando Policial conhuntamente cu SPA, eynan a bin cierto solucion riba mesa, por ehemplo pa loke ta recherche di Strand Politie, cu entre otro, a logra refuerzo pa Noord y Santa Cruz, y awo vacaturenan a habri pa solicita pa recherche.

Laclé a expresa cu tin pregunta cu mester bay pa gobierno, manera kico a pone un banda pa Cuerpo Policial, kico ta e prioridadnan di KPA, si tin tekort (scarcedad) den personal, si ta berdad a corta 10% den e presupuesto di Minister di Husticia, entre otro asuntonan.

El a señala tambe cu ora el a papia cu presidente di Parlamento, e ta conclui cu no por culpa gobierno so, pero oposicion tambe. El a splica cu nan no tin un solo presupuesto pa KPA, pero pa husticia en general, y esey pa SPA no ta claro, y ta bin for di añanan atras caba.

Encuanto e bon di cuminda cu a wordo kita for di polis, presidente di SPA a atende esaki cu Mando Policial, pasobra na 2020 a yega na un areglo cu gobierno di Aruba y tambe cu DRH, cu no por kit’e for di polis y otronan si ta cobre. Dos siman despues cu el a manda un nota pa Mando Policial, el a trek esaki y tur cos ta canando normal bek.

Lito Laclé a subraya cu nan tur tin cu pone schouder bao di husticia, pasobra si no inverti den siguridad, cu ta husticia, y si nan no tin e material necesario pa haci investigacion nan no por haci’e.

Tur anochi tin caminda aki cera pa renoba vangrail

ORANJESTAD (AAN): Desde Dialuna anochi caba a cuminza. Henter e siman aki ta haciendo trabao di renobacion, y DOW a indica cu nan a escoge pa haci esaki tur anochi.

Esaki ta e pida caminda di rotonde Kibayma di Green Corridor rumbo pa Santa Cruz. E pida vangrail cu ta wordo renoba ta net pariba di e casnan di Smart Community na Kibayma.

E horario lo ta for di 7:00 pm te cu 12:00 am. Trafico cu ta bayendo zuid lo wordo desvia banda di e cruzada di Mondi Fierno.

Trafico bayendo nort, lo tin di baha e caminda panort di ex-Drive In Theatre, y pasa den caminda cu ta bay finaliza den Rooi Frances.

Parlamentario Xiomara Maduro

Fondo di Inversion ta un ley nobo, pero e problema bieu ta keda

ORANJESTAD (AAN): Gobierno ta presenta e Fondo General di Inversion y Desaroyo (AIOF) como un solucion pa acelera inversion den Aruba. E idea ta cu placa pa inversion no lo perde mas na fin di aña, pero por keda disponibel pa despues. E pregunta importante ta: Ta e falta di placa ta e problema, of ta e capacidad pa inverti?

Falta di capacidad: Den e ultimo añanan a sali cla cu Gobierno ta reserva miyones di Florin pa inversion, pero hopi proyecto no ta move na tempo. E motibonan ta: falta di preparacion, atraso cu aanbesteding, falta di personal, project management y otro problema administrativo. E falta di capacidad aki ta locual ta tranca e inversionnan di Gobierno.

E fondo nobo di inversion, manera el a keda presenta pa Gobierno y aproba pa e mayoria den Parlamento, por tene e placa, pero e no por traha mas ingeniero, arkitecto, project manager ni tecnico. E no por haci permiso sali mas lihe ni acelera procedura. Ta esakinan ta e problemanan real cu ta stroba inversion di Gobierno di Aruba, y e fondo nobo no ta contene ningun solucion pa e problemanan aki.

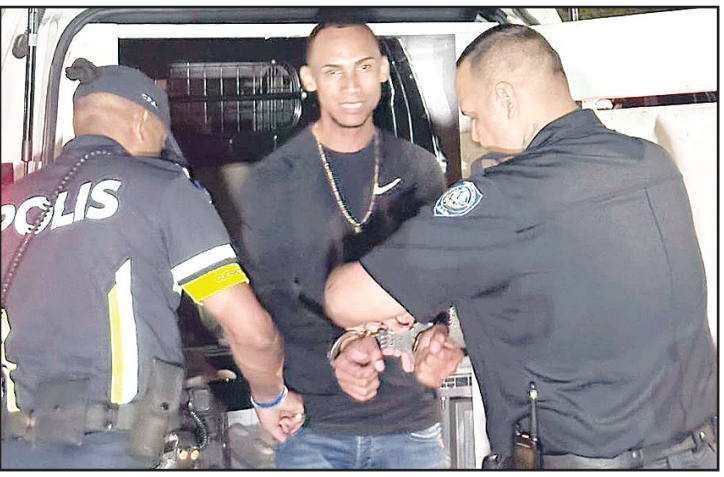
Loke si lo a yuda: Segun Maduro, si Gobierno di AVP-Futuro kier a drecha e problema, lo tabata tin mester di otro tipo di medidanan, manera: (*) Inverti den mas personal cu experiencia. (*) Fortalece maneho di proyecto den gobierno. (*) Haci proceso di destaho mas lihe y mas eficiente. (*) Mehora planificacion di proyectonan. (*) Modernisa e aparato gubernamental y digitalisa procesonan. (*) Fortalece control y seguimiento di proyectonan.

Esakinan ta solucionnan cu realmente lo aumenta e capacidad pa ehecuta inversion.

Problema bieu ta keda: Lamentablemente ni Minister Eman of Minister Wever a splica Pueblo of Parlamento kico nan ta haciendo pa trece solucion pa e problemanan di falta di capacidad.

Nan ta presenta e fondo nobo como un gran solucion, pero si e problema principal ta falta di capacidad, Pueblo ta haya un Ley nobo, pero e problema bieu mes ta keda.

Motociclista burachi casi a dal boluntario durante evento di MetaFit Walk and Run



ORANJSTAD (AAN): Diadomingo den oranan trempan di mainta, hasta prome cu solo a sali, a tuma luga e evento anual di MetaFit Walk and Run. Miles di hende riba caminda pa core pa nan salud y competencia.

Pa e caredanan aki tuma lugar, tin hopi autoridad y tambe boluntario riba caminda, pa yuda cera caminda.

Lamentablemente esaki ta momento cu hopi hende ta saliendo for di Clubnan Nocturno cu posibelmente tiki demasiado bebida den curpa.

Riba Avenida Nelson Oduber, na altura di e rotonde cu ta bay pa Caya Punta Brabo (pa Hospital), diripiente algo a socede na momento cu un boluntario tabata prepara pa cera pa e caminda. Un motorcycle a pasa cu velocidad enorme, y casi a dal e persona aki. Esaki tabata un situacion spantoso.

Pa suerte tabatin Polis den e area, y mesora nan a actua y a logra stop e motorcycle. Mientras cu Polis ta papiando cu e motociclista masculino pa splik'e riba loke el a caba di haci na e rotonde, nan a bin nota cu e ta mustrando caracteristica di ta un persona cu tin drinks den curpa. A pidi su cooperacion pa e haci un test di supla riba e aparato di AlcoSensor.

Ora cu el a supla, e aparato di AlcoSensor a indica cu el a sobrepasa e limite legal di µg/l di alcohol, y esaki ta motibo pa autoridad detene mesora.

A manda busca Vehiculo di CEA pa transporta e motociclista, y por a nota cu e manehado no tabata contento cu el a wordo deteni, no obstante cu autoridad ta splicando cu el a core brommer bao influencia.

E mainta aki tabatin otro incidente tambe poco mas panort, na altura di ex-House of Chengs na cruzada di Avenida Nelson Oduber y Irausquin Boulevard.

Aki tabatin miembro di Volunteer Motor Unit Aruba (VMUA) cu su bike Harley ta yuda cera caminda y guia e coredornan. Pero chauffeur di un SUV tipo Toyota 4-Runner color oro a pasa baha di caminda, dal e miembro boluntario. Envez di stop y asumi su responsabilidad di loke a socede, el a djis primi trot y bandona e lugar. Sinembargo Polis tin e number di e Toyota 4-Runner pa asina atende cu ne despues.

Pa aña escolar 2026-2027

Diabierna awo ta ultimo dia pa haci re-inscripcion pa scolnan di SKOA

Re-inscripcion ta continua na SKOA pa muchanan y alumnonan cu ya caba ta bay kleuter, basis y mavo. Mayornan por haci re-inscripcion pa nan yiunan te cu 3 di juli 2026, pa asina sigura nan luga e aña escolar venidero. Con pa haci re-inscripcion: Mayornan por re-inscribi nan yiunan via e systema di SAS online. Ora di re-inscribi mester pone bon atencion esario pa asina por cumpli cu e proceso di inscripcion di cada yiu exitosamente. Un rekisito hopi importante pa re-inscripcion ta cu school- & aircogeld di aña escolar actual mester ta completamente paga. Tur mayor cu re-inscribi nan yiunan ta haya un periodo te cu 14 augustus 2026 pa cumpli cu e pago di schoolgeld pa e aña escolar venidero. Despues no ta completo, e cupo di inscripcion ta wordo cancela cu consecuencia cu no por ubica e yiu despues na e scol di escogencia. Pa pregunta of informacion tocante inscripcion na SKOA por bishita nos website www.skoa.aw of por yama na liña directo 5231800. Mayornan cu ta desea por pasa libremente na oficina pa re-inscripcion durante orario di oficina.

Jessica van Montfoort-Posner di FCCA:

Pa registra na DigiBID mester maximo tres documento

ORANJESTAD (AAN) E plataforma digital online DigiBID awo ta facilita tur compania local grandi y chikito participa na destahonan di Fundacion pa Cas pa Comunidad Arubano (FCCA). Cu e innovacion aki, no mester di mas papeleo y no mester entrega ofertanan manualmente. e procesonan ta bay mas lihe, sigur y completamente online.

Señora Jessica van Montfoort-Posner di FCCA a splica cu e proceso di registracion ta hopi facil. Pa registra mester bay riba website di FCCA, www.fcca.com. Ora di registra mester yena un formulario y unicamente mester maximo tres documento, entre otro copia di un ID valido, un copia di registracion na Camara di Comercio (KVK), y si tin NV of VBA, mester un copia di registracion di accionista.

Despues di entrega esakinan, si tur cos ta bon, y e peticion ta aproba, den menos di tres dia interesadonan cu a registra ta forma parti di DigiBID.

Montfoort-Posner a indica cu e beneficionan di ta forma parti di e plataforma aki ta cu automaticamente ta ricibi notificacionnan via email ora cu tin algo nobo, por wak tur destaho, por entrega ofertanan mas facil via e portal, y tambe ta brinda siguridad cu ofertanan ta keda confindencial ta na momento di apertura. Esaki ta garantisa un proceso husto y transparante. Un otro beneficio ta cu por haci ofertanan online, sea riba telefon of laptop, sea na cas of unda cu ta.

DigiBID ta simplifica procesonan sin sacrifica transparancia ni siguridad. Entregando e documentonan necesario, empresarionan por registra y participa den destahonan completamente online. E iniciativa aki ta un paso importante, moderno, eficiente y accesibel, y ta fomenta igualdad di oportunidad pa tur compania, grandi, mediano y chikito na Aruba.

Hopi peaton ta sinti nan mes na peliger:

Awo a para bira cu aceranan tambe a bira caminda publico pa autonan tuma 'shortcut'

ORANJESTAD (AAN)- Pa tempo largo no ta mira control riba trafico na Aruba. Hopi ciudadano ta mira con cantidad di automobilista, tanto particular como taxista, a tuma e custumber di subi aceranan cu ta hancho, pa tuma "shortcut", sin tene cuenta cu tin personanan ta cana riba acera. Pero no ta nan so, esnan cu ta uza bicicleta electronico tambe.

E respet pa e ley di Zebrapad no tey mas, mayoria di automobilista no ta duna e peaton espacio pa cruza caya, y mas bien nan hasta ta rabia y zundra, ora tin hende wardando un chens pa cruza riba zebrapad pa e otro banda di caminda.

Diferente ciudadano ta puntra di con polis di trafico no ta haci control mas riba caminda? E trafico sin duda a bira un "free for all", y no ta nada straño awendia, ora un peaton ta wordo alcanza pa un auto riba caminda pa motibo di velocidad halto, sea bao influencia of no, y si e persona ta keda morto eynan, ta parce cu a bira algo normal pa casi tur hende, menos e famia cu ta keda cu e dolor di perde asina un ser stima.

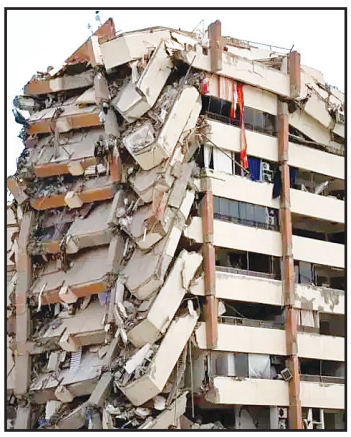
Den pasado Departamento di Trafico tabata tin programanan den television, cu hopi hende adulto, hoben y mucha tabata sigui cu atencion, y tuma nota di e reglanan di trafico, y responsabilidad envolvi di tur banda. Pero esey a keda pa pasado di berdad.

Den pueblo tin hopi voz ta lanta pa puntra kico ta pasando na Aruba, principalmente pa e falta di respet den trafico, pa e falta di tolerancia entre e chauffeurnan mes, y pa cu e peaton, y pa colmo ultimo temponan esnan cu tin cu cana, no tin un caminda publico pa cana trankil, y sinti su mes alomenos un tiki sigur. Unda autoridadnan concerni a keda? Esnan cu mester impone e cumplimento di ley, na unda nan a bay? Ocho morto den trafico ta den seis luna ta casi un morto pa luna, pero ta parce cu no tin consenshi mas riba comportacion den trafico. Algo sigur hopi lamentable!

Cifra oficial mustrando cu casi 800 edificio a collapse sea parcial of total

CARACAS: E double temblor di 7.2 y 7.5 a destrui completo por lo menos 189 edificio na Venezuela. Nacionnan Uni ta calcula cu lo por tin hasta 50.000 hende desapareci y daño ta equivalente na 6% di e P.I.B. di e pais. E ta un destruccion urbano sin precedente den historia recien di Latino America.

E cifranan oficial ta mustra cu 189 edificio a sufri collapse total, mientras cu 585 structura mas tin dañonan severo, pa un total di 774 edificio afecta. Casi 800 pues.



Mayoria di e dañonan ta concentra specialmente na La Guaira, cu ta e ciudad na costa apenas 40 km leu di Caracas, unda barionan completo a keda na ruina di cement y demas material. Organizacionnan internacional ta calcula cu e dañonan material por sobrepasa 6.700 miyon Dollar.

La Guaira ta conta cu mey miyon habitante, y el a bira e epicentro di e tragedia. Autoridadnan a describi con sectornan completo unda edificionan a collapse, comosifuera ta cas traha di carta, lagando miles di hende atrapa bao di e ruinanan.

Poesia

Pabien Querido

Skirbi pa:
Ruthy 'Lady Ruth' Vrieswijk-Bergen

Q uerido awe ta celebra
U n fecha special
E ta ricibi sunchi y brasa
R iba su bunita dia natal
I bendicion y sabiduria
D ios tin bo proteha
O racion di amor pa bo
eleva na Dios Jehova.

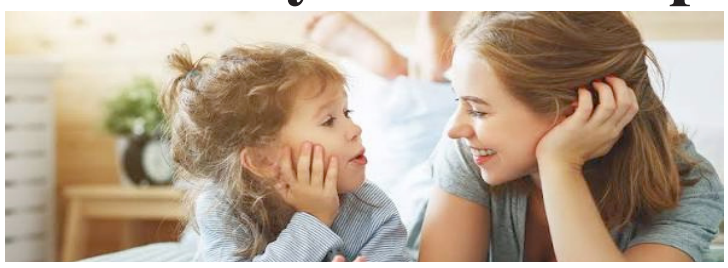
Masha masha pabien lieve Querido, cu salud alegria y hopi sabiduria mas.

Masha masha pabien na tur rumannan den Cristo di The Voice of Jesus cu e bunita celebracion aki na Modanza. Cu mas fe y speranza.

Ruthy 'Lady Ruth',
29 Juni 2026

ESTILO Salud ★ Moda ★ Beyesa

Siña bo yiunan con pa comunica



Comunica cu otro mucha ta hopi importante, principalmente, pafor di e mundo digital. Adolescentenan di awendia ta siñando pa mantene relacionnan y conoce hendenan patras di un pantaya, algo cu sin duda ta matando e naturaleza di ser humano en cuanto e comunicacion cu otro. A yega e momento cu mayornan mester tuma nota di esaki y pa siña nan yiunan pa conecta cu otro muchanan, teniendo e pantaya paga.

E realidad ta cu nos ta biba den un mundo digital, aunke cu e era digital y e mundo di e medionan social a duna nos oportunidadnan grandi, tambe ta nifica menos oportunidad pa conecta cu otronan cara cara. Nos ta manda emails, cumpra online, otronan ta namora y ta mantene amistadnan online. Ta importante pa mayornan tuma consenshi y siña nan yiunan otro tipo di conexcion, esun cu no ta pasa via Wi-Fi.

Muchanan ta siña observando y recogiendo informacion cu tin rond di nan, manera e actuacionnan di grandinan. Nan ta experimenta e forma di haci y mira cosnan…….. mescos cu mayornan ta haci.

Mayornan no por haci amistadnan pa nan, pero bo por siña nan e habilidadnan social cu ta yuda nan con pa nan mes hacie. No ta tur ora nos kier pa nos yiunan ta conecta cu otro hende, no ta tur relacion y amistadnan ta bon pa nan y esey ta importante pa nan ta capaz di reconoce y actua pa nan mes. Na mesun tempo, sinembargo, nan por ta capaz di crea bon amistadnan pa nan mes. Un bida saludable ta pa sa con pa haci e diferencia y por enfrenta e exigencianan di mundo.

Como mayornan, bo tin e oportunidad y e obligacion di siñanan con pa conecta cu e mundo real, lagando un banda e mundo virtual, cu aunque ta bon conoce, e interaccion social – personalmente – ta hopi mas importante.

Siña bo yiunan pa disfruta di e diferencia y no solamente tolera. Muchanan mester sa cu aprecia y conecta cu e diferencianan no ta algo malo.

Esaki solamente bo ta logre papiando. Muchanan mester explora nan mente y sinti nan mes acepta. Ta necesario scucha e muchanan semper cu nan ta papia. Siñanan pa papia cu bo, pa sinti nan emocionnan, pa sinti loque otronan ta sinti.

Receta di Siman

BATATA YENA CU GALIÑA

Ingrediente
1 paki di Mashed potatoes
Lechi
2 lb. pia di galiña
3 pida selder
Garlic powder
Black Pepper
Bloedwijn
Ketjap Manis
1 ciboyo chikito
Manteca
1 cuchara di piccalilli
Olijfi na smaak
Cocktail Onions na smaak
Pruim sin simian na smaak
2 oz rasenchi
Maizena

Preparacion

Kita e cuero y vet di e pecho di galiña. Cushine cu bouillon, un pida selder y siboyo. Lage fria y hila e galiña. Tempere cu black pepper, garlic powder, ketjap manis y bloedwijn. E ultimo dos ingredientenan lo bira e saus. Hasa e siboyo y promenton den Manteca un tiki. Agrega e galiña y e piccalilli. Laganan hasa un rato. Agrega e cocktail onions, rasenchi, pruim y olijfinan. Agrega un tiki di maizena pa haci e saus diki. Prepara e puree di batata segun instruccion riba e paki. Hunta un forma cu un tiki di Manteca. Tapa e bom y e rand cu e puree. Yena e forma cu e galiña y pone e puree riba dje. Agrega un tiki di Manteca ariba y hinke den forno cayente caba na 350 g. pa mas o menos 30 min. pa e puree bira un tiki stijf. Sirbi e batata yena cu galiña cu salada.

TEC INC.
The Eighth Continent, INC.
Import & Export
SEA BEST. RESTAURANT QUALITY
Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

E solucion real pa un mihor salud y peso – plant based

Mayoria di nos cu ta purba di come miho, toch ta keda struggle. Tin dia e ta bay bon pero mayoria biaha e no ta bay. Hopi di nos cumindanan ta keda bin di junk food y cumindanan procesa. Pesey actualmente, e recomendacion mas popular globalmente ta pa cambia nos manera di come pa uno plant based!! (come a base di mata)

Den mi opinion y despues cu e a bin ta experimenta e ultimo 4 lunanan no comiendo galiña, carni, webo y mas boonchinan preto, lentejas, garbanzo, berdura, fruta, quinoa y batata dushi, mi por personalmente bisa cu NUNCA ma sinti mihor.!!.

AWOR, pa haci e cambio drastico di laga galiña of carni, aroz, cos dushi por completo di bo cumindanan diario, ta algo super dificil. Un di e maneranan ta por ehempel di planea pa NO come ningun cuminda procesa prome cu atardi. Pues di ora bo lanta, bo ta come solamente fruta, berdura, pisca of cuminda basa riba matanan. Despues di 6'or bo por come algo otro….No cu tin mester pero como parti bo plan pa purba cambia bo manera di come, bo por haci esey.

Jena bo frigidaire cu fruta y berdura of bai online pa bo mes siña haci algun plato plant based.

Otro cos cu bo por hac den siman ta scohe cierto dianan cu bo ta come me nos carni of galiña y ma pisca of plato nan plan based.

Dimes algo cu lo yud hopi mes ta baha man o elimina junk food total o come riba caya cu ta trec mi na otro tip cu ta com mas cuminda di cas o cushina mas cu ta posibe abo mes na cas.

Corda cu cushinando n cas ta e manera mas facil y sigur pa sabi kico exacta mente tin den bo cuminda y su calidad. Semper scog calidad riba cantidad!

Por ultimo, analisa bo me un rato. Bo ta na un pes saludabel ? Bo ta contento cu bo peso ? Bo ta con tento cu locual bo ta wal den spiel ? Bo ta yen d energia of bo ta cansa con stantemente ? Si bo con testa ta no riba mayoria d pregunta y bo sa bo tin p haci algo pero bo a purb yen biaha y no a logra purba di bay come parti o full Plant Based. E por ta solucion y banda di esak dimes cuminsa cu un pro grama di ehercicio!

Aruba a bira campeon di Little League Intermediate pa Latino America

ORANJESTAD (AAN): Aruba su seleccion a bira Latin America Intermediate Division Baseball Champions 2026. Nan a obtene e titulo aki ciudad di Reynosa, den parti nort di Mexico y cu tin mas di mey miyon habitante.

Nan a logra di derota e seleccion di Mexico den un fenomenal wega. Algo notabel ta cu e prome wega, Aruba a perde di e seleccion di Corsou. Posteriormente e seleccion di Aruba a bira brabo, y cu extra energia a sa di vence tur otro ekipo te cu a yega final.

Na Augustus venidero, e seleccion aki di Aruba lo participa den e World Series di Little League Intermediate na California na Merca.

Den fin di siman, Ministronan Wendrick Cicilia y tambe Ministro Rene Herdé a ricibi e hobennan aki na nan regreso na Aruba, y a combersa y papia cu nan den VIP Room di Aeropuerto. Palabra di pabien na cada uno. E potretnan aki pa cortesia di Ministerio di Deporte.

Otro persona mas a bay cobra placa cash cu Cachi Cachi

ORANJESTAD (AAN): E promocion di ‘Goool cu Cachi Cachi’ ta sigui conoce mas feliz ganado.

Aki por mira uno mas cu a yega cu su ticket na oficina di Lotto pa reclama su premio. Despues di a revisa e ticket, e funcionaria di Lotto a scan e barcode den computer. Mesora esaki a confirma cu el a gana 1.000 Florin cash.

Asina pues el a ricibi e placa den su man, y sigur ta bay probecha bon di e extra placa aki den e temporada druk aki na Aruba. Su ticket a wordo genera na mashin di Monserat Lottery.

WORLD CUP 2026
CANADA MEXICO USA

Canada a gana wega dificil contra Zuid Africa y ta yega ultimo 16 di Copa Mundial

CANADA: E seleccion di Canada tabata tin un wega fastioso den rond di ultimo 32 contra Zuid Africa y danki na un gol laat nan a gana e wega 1-0, pa pasa pa e rond di 16.
Zuid Africa a logra pone bastante presion riba Canada y a caba te hasta cu un posesion di bala di 58%, pero nan no a logra anota.
E unico gol di wega a wordo anota ta Stephen Eustaquio den di 92 minuut.
Canada ta bay enfrenta e ganador di e wega entre Hulanda y Morocco, pa un lugar den quart final di Copa Mundial 2026.

Gyokeres: 'Suecia mester ta casi perfecto pa sorprende Francia'

DALLAS: Viktor Gyokeres a adverti su compañeronan den e seleccion di Suecia cu nan ekipo mester ta casi perfecto pa logra un sorpresa awe den nan wega den e fase di eliminacion contra e fuerte seleccion di Francia.
E finalista di e Copa Mundial di 2022 ta e faborito grandi pa gana Suecia den nan wega awe na New Jersey.
The 2022 runners-up France will be strong favourites to beat Sweden when they meet on Tuesday in New Jersey.
Papiando Diadomingo na e base di entrenamento di Suecia na Dallas, e atacante di Arsenal a expresa con dificil e tarea ta bay ta contra e seleccion fuerte di Francia.
"Nos mester ta na nos mihor, nos mester ehecuta nos organizacion defensivo casi perfectamente y despues dimes probecha di e oportunidadnan cu nos haya", segun Gyokeres.
El a bisa si cu apesar di no a mustra nan mihor futbol ainda den e Mundial, e seleccion di Suecia tin hopi confiansa den nan mes.

Ugarte di Uruguay a sufri daño di ligamento den su rudia

ATLANTA: Hungador di medio campo di Uruguay Manuel Ugarte a sufri daño di ligament den su rudia, su club Manchetser United a duna di conoce Diadomingo.
Ugarte a wordo lesiona na su rudia den prome mitad di e wega cu Uruguay a perde 1-0 contra Spaña.
Na momento cu e lesion a sosode ainda no tabata tin un indicacion con serio esaki tabata.
Awor a wordo determina cu tin daño di ligament den e rudia.
"Awor nos mester determina e mihor tipo di tratamento pa e rudia di Manuel, pa despues haya un bista riba con largo su rehabilitacion ta bay tuma", United a bisa den un comunicado.Ugarte a hunga den tur tres di e weganan di grupo di Uruguay.

Japon a cuminsa bon pero na final Brazil a gana cu gol laat

MERCA: E fanaticonan di Brazil a pasa den un susto Dialuna ora cu den e wega di ultimo 32 Hapon a anota prome, pero na final Brazil a gana e wega 2-1 pa pasa pa e rond di 16 di Copa Mundial 2026.
Japon a cuminsa e wega hopi bon y den di 29 minuut Kaishu Sano a anota e 1-0.
Na halftime ainda e score tabata 1-1, pero den di 56 minuut Casemiro a anota e 1-1 pa Brazil.
Net ora cu tur cos tabata indica cu lo bay tin por lo menos 2 biaha 15 minuut di extra tempo, Gabriel Martinelli a anota e gol ganador pa Brazil den di 95 minuut.
Brazil awor ta warda riba e ganador di e wega entre Costa di Marfil y Noruega, pa haya sa contra ken nan lo hunga den e octavo di final.

COPA Mundial AWE

RIBA SCHEDULE
•• DIAMARS 30 JUNI 2026

ORA:	WEGA:	LUGAR:
1:00 pm	Costa Marfil *vs.* Noruega	Dallas *(Texas)*
5:00 pm	Francia *vs.* Suecia	New York/New Jersey
9:00 pm	Mexico *vs.* Ecuador	Mexico City *(Mexico)*

Santiago Montemiranda ta orguyoso

‘Diez aña pasa mi a gradua di EPB Hato y awo mi tin un Master of Science den mi man’

ORANJESTAD (AAN): Riba Dialuna, e studiante Santiago Montemiranda a pone un potret impactante di dje cu su diploma den su man.

El a logra su titulo di Master of Science den ‘Innovation and Sustainable Business Development’ na Norges Teknisk-naturvitenskapelige Universitet conoci como Univeridad NTNU na Noruega.

Inmediatamente a dicidi na pone su relato pa splica con un hoben di EPB Oranjestad por sigui subi e trapi, y yega na obtene titulonan universitario cu hopi orguyo.

“Den mi tempo na EPB mi a tende frasenan mane ‘..scol pa burico..’, ‘..bo no por a haci miho?..’, tambe ‘..scol di hoben problematico..’, etc. Tur e comentarionan aki y e prehuicio riba scol y su studiante a haci cu Santiago (conoci pa hopi como ‘Santi’) cu el a perde motivacion pa sigui studia.”

E ta bisa cu danki na docente cu pasion pa nan trabao, manera docente Sabina Vrolijk, e alumno aki no a give-up.

E caminda tabata largo y dificil, pero no imposibel. Mi ta spera nos por motiva mas hoben pa follow nan dreams, sin prehuicio di cua skol nan ta bay.

Inmediatamente un cantidad di hoben di tanto EPB y tambe EPI a duna nan comentario, y algun a expresa con e studiante aki ta un di esnan mas sabi y disciplina cu nan conoce.

Palabra di pabien grandi ta loke DIARIO tambe ta manda pa Santiago, y sigur hopi respet!

Otro dama a bay busca su placa di Goool cu Cachi Cachi

ORANJESTAD (AAN): Esnan cu ta cumprando e wega di Penalty Shoot di Instacash, bo no por djis gana placa, sino bo ta haya un ticket extra pa participa e anochi ey den ‘Goool cu Cachi Cachi’.

Esey ta loke e dama aki a haci recien, y pa tal motibo a acudi na oficina di Lotto pa asina reclama su premio. E funcionaria a revisa su ticket y ora di scan e barcode, e computer a confirma mesora cu el a gana 1.000 Florin cash cu Cachi Cachi.

Asina el a ricibi e placa den man, cu sigur e temporada aki lo ta bon bini pa yuda cubri tur gasto chikito cu tin.

E ticket mes a wordo genera na e mashin di Key Lottery 2.

Diaranson awor ta e fecha!

Historia di conmemoracion na Aruba di abolicion di sclavitud transatlantico

ORANJESTAD (AAN): Diaranson dia 1 di juli 2026 Fundacion Preserva Aruba ta conmemora e abolicion di e ley di esclavitud transatlantico den Reino Hulandes. Riba 1 di juli 1863, total di 487 persona a ser declara liber na Aruba.

Den e buki di historia skirbi pa Johan Hartog Aruba zoals het was zoals het werd - van de tijd der indianen tot op heden, di 1953 na pagina 227 ta indica cu segun e journal di e gobernador cu e dia di liberacion a pasa sin problema.

Tambe Hartog ta documenta cu e pueblo di Aruba a conmemora y a celebra e abolicion di e ley di sclavitud transatlantico pa e prome biaha riba dia 1 di juli 1888. Esaki a tuma luga binti y cinco aña depues di e dia di liberacion. E ta informa cu e dia memorabel aki di e tempo ey a cay riba un diadomingo.

Riba e dia aki un misa a wordo teni den e Misa Protestant na Playa a conmemorando e liberacion. E siguiente dia esta dia 2 di juli 1888 esaki a tuma luga na e misa Catolico na Playa. Despeus di e misa muchanan di e scol Catolico y e scol publico a cana pa e cas di e gobernador na Ponton. E scol Catolico tabata situa cerca di loke nos conoce awo como e Maria Convent na Playa cu tabata traha di torto., e scol publico cu a wordo traha cu piedra tabata locual awo ta e oficina di CBS/ Oficina di Estadistica den Wilhemin straat y e cas di gobernador tabata situa na Ponton. Dilanti di e cas di gobernador muchanan di scol a canta e himno di Hulanda y otro canticanan. E gobernador, Jacob Thielen II, a papia cu nan y a duna nan un treat.

Nos no sa ta kico e gobernador a bisa e muchanan. Nos ta supone cu el a gradici nan pa nan esfuerso di cana e caminda largo di nan scol te su cas den e solo pa canta entre otro e Wilhelmus. Fundacion Preserva Aruba ta interesa pa sa kico e gobernador por a bisa. Si tin hende cu a tende di e historia aki for di nan famia comparti esaki cu Fundacion, na WhatsApp 740-4342 y email ta: preservaaruba11082023@gmail.com.

Jacob Thielen II a bira gobernador riba dia 7 di juni 1888. El a tuma over di e gobernador David Gaerste. Gobernador Jacob Thielen II a haci anotacion di e sucedidonan di dia 1 y 2 di juli 1888 den su journal y asina un parti di nos historia a wordo preserva cu Johan Hartog a pone den su buki pa nos lesa.. Basa riba e informacion aki Johan Hartog ta conta cu den anochi tabata tin baile na diferente luga como parti di e celebracion di e liberacion di e esclavonan na Aruba.

Nos sa si cu desde e aña 2012 cu fundacion We Culcha na San Nicolas a cuminsa cu e conmemoracion y celebracion di e liberacion di esclavo na un manera publico pariba di brug. Pa 124 aña cos tabata keto na Aruba relaciona cu e abolicion di sclavitud transatlantico. Ainda tin hende cu te e dia di awe no sa cu Aruba tambe a conoce sclavitud di hendenan Africano. Por ta cu hendenan a conmemora e dia aki den priva? Lo mester di investigacion pa haya sa si por ta Club Surnam a conmemora y celebra e dia aki prome cu 2012.

E lucha di e decsendientenan di sclavitud pa e reconocimiento di inhusticia haci cu nan antepasadonan tin un historia largo. E lucha a cuminsa cu Anton de Kom ya caba den e aña 1920. Anton de Kom a skirbi e buki “Wij slaven van Suriname” (1937). Su lucha a wordo sigui cu un marcha den Amsterdam na 1960 y e lucha di diferente organizacionan na Hulanda cu a resulta na 2012 cu e Monumento den Oosterpark - Amsterdam y e Nationaal Instituut Nederlandse Slavernij erfgoed en erfenis (NiNsee). E lucha pa reconocimento di e papel di Hulanda den sclavitud transatlantico a culmina den e disculpa di Ministro Presidente Mark Rutte dia 19 di december 2022 y di rey Willem Alexander dia 1 di juli 2023. Na ocacion di e ultimo acontecimento gobernador di Aruba, gabinete Wever-Croes y nan invitadonan tabata presente na Museo Archeologico unda e disculpa di e rei a wordo sigui via television.

Dia 19 di juni 2023 e gobierno di Hulanda a pidi disculpa na e dos yiunan, cu tabata na bida ainda, di Anton de Kom. Tur dos a muri den 2024. Pa e famia di Anton de Kom nan lucha a dura mas cu un siglo

Ken ta corda kico a wordo haci na Aruba riba dia 1 di juli 2024: Den 2025 e gabinete Wever-Croes a boycotia e comision di conmemoracion di sclavitud di Hulanda y no a conmemora e dia aki. Diferente fundacion a para keto na e di aki. Fundacion Preserva Aruba a publica un articulo den corant relaciona cu e ley di abolicion di dia 8 di augustus 1862.

Dia 1 di juli 2026 e gabinete Mike Eman ta bay conmemora e dia aki cu un acto protocolario. Esaki ta bay ta un dia historico pa Aruba.

Fundacion Preserva Aruba ta invita tur hende na Aruba pa refleha riba e dia aki, puntra bo mes kico e dia aki ta nifica pa bo persona y con abo lo kier laga Aruba atras ora bo muri. Pa e directora di Fundacion Preserva Aruba e ta un dia di luto yena cu tristesa pa tur esnan cu contra nan boluntad a wordo teni den sclavitud y despues di su motro e ta desea di laga Aruba atras mihor cu el a hay’ e esta un Aruba sin discriminacion.

Columna E Sembrado

Diamars 30 juni. Di diestres siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A

Calendario Liturgico
Lectura: Amos3,1-8; 4,11-12;
Salmo: 5;
Evangelio: Mateo8, 23-27;

Hesus a bisa nan: ’Pakico boso tin tanto miedo asina? Esta poco fe boso tin!’ El a lanta y a papia severamente cu bientoy laman. Mateo 8,26

Rumannan, awe nos por lesa con Hesus mes ta cuestiona fe di su discipelnan. Esnan cu tawata cerca di djE y por a siña conoce algo di djE tur dia.Un tempestad riba olanan bruto a pone cu nan a bay den ansha y panico. Mesora nan a lanta Hesus cu ta ey mes cu nan den boto. Prome cu Hesus a demanda riba e biento y laman, Ela puntra ta ki tipo di fe nan tin.Nos bista mester keda semper riba loke Hesus a haci, calma e tempestad. Den nos bida nos ta encontra cu pruebanan dificil y situacionnan cu ta parce imposibel pa pasa of vence. Pero cu e versiculonan di Mateo aki nos por ta sigur cu Hesus t’ey pa nos pa calma tur tempestad.Asina ta cu nos fe mester keda firme, keda kere y confia cu Hesus ta calma tempestad y pruebanan den nos bida. Yama riba su nomber den fe.

Oracion: Nos bon Tata, nos ta gradici Bo pa semper tin bo man poderoso y di proteccion riba nos. Nos ta pidi Bo pa yuda nos pa semper tin fe, fe firme cu tur prueba y tempestad den nos bida lo wordo calma pa medio di bo Yiu Hesus.Amen.

Grupo Centro Pastoral Aruba

DEPORTE INTERNACIONAL

Warriors purbando di firma LeBron y AD pa forma un Big 4

SAN FRANCISCO: Golden State Warriors ta mustra di ta purbando di haci transaccionnan monumental pa busca un titulo mas.

Draymond Green a keda sin tuma su opcion di hungador Dialuna di 27.7 miyon dollar, dunando Golden State mas flexibilidad pa purba firma Anthony Davis y tambe LeBron James den agencia liber, segun Shams Charania di ESPN.

Green awe lo bira un agente liber no restringi, pero Warriors por firme bek despues di tuma pasonan pa mehora nan roster di hungador.

Tur cos ta indica cu Golden State por hinca Jimmy Butler den un cambio pa asina logra tin un Big 4 di super strea cu ta consisti di Steph Curry, LeBron James, Anthony Davis y Draymond Green.

Kawhi dispuesto pa wordo cambia cu Raptors y prolonga contrato

LOS ANGELES: Los Angeles Clippers y Toronto Raptors ta seriamente envolvi den negociacionnan rond di delantero strea Kawhi Leonard, segun Shams Charania di ESPN.

E representantenan di Leonard a informa tur otro ekipo interesa cu Toronto ta e unico frankicia cu cual e lo ta dispuesto di firma un prolongacion di contrato di termino largo, si e wordo cambia pa Clippers.

Kawhi tin 1 aña ta resta di su contrato via cual e lo gana alrededor di 50 miyon dollar.

E ta poni pa bira un agente liber no restringi den zomer di otro aña.

Los Angeles ta purbando di construi un ekipo mas hoben y actualmente nan no tin ningun prolongacion di contrato di termino largo riba mesa pa Leonard, segun Charania.

Temporada pasa Leonard tabata tin un average pa wega di 27.9 punto, 6.4 rebounds, 3.6 asistencia y 1.9 steals y tabata tin un average di anotacion di 3 punto di 38%.

Wiggins ta bay firma contrato nobo di 3 aña cu Heat na balor di 64 miyon dollar

MIAMI: Delantero di Miami Heat Andrew Wiggins ta bay firma un contrato nobo di 3 aña na balor di 64 miyon dollar, pa keda cu e frankicia, segun Shams Charania di ESPN.

E contrato nobo di Wiggins ta inclui un opcion di hungador pa e di tres aña.

El a tuma su opcion di hungador di 30.2 miyon dollar pa temporada di 2026-27 y ta bay tin un average reduci di salario di 17 miyon dollar pa e dos temporadanan siguiente.

E hungador di 31 aña temporada pasa tabata tin un average pa wega di 15.4 punto, 4.8 rebounds y 2.7 asistencia.

Ainda no tin fecha pa haci X-ray nobo riba e ribchinan di Judge

NEW YORK: New York Yankees ainda no tin mucho claridad riba un posibel fecha cu slugger Aaron Judge lo por ta bek den nan lineup despues cu simannan atras el a fractura su ribchi, segun manager di Yankees Aaron Boone Diadomingo.

Boone a duna un update cortico riba Judge prome cu Yankees a caba e serie di 4 wega contra Boston Red Sox na Fenway Park.

Trempan den luna di Juni Judge a sufri e fractura y ainda ta wardando riba un proximo X-ray, Boone a duna di conoce.

"Mi no sa exactamente ki dia lo haci e X-ray, pero e ta entrenando un tiki cu peso".

Locual e ta haciendo specificamente mi no sa, pero mi ta kere cu e ta haciendo mas cu locual e tabata haci algun tempo pasa, segun e manager.

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
DIALUNA 29 JUNI 2026

DIARIO	KÒRSOU	CATOCHI		ZODIAC	
8330	6653	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	4811
9563	6554	8327	7496		PISCIS
7129	6621	8567	2854	ANOCHI	1056
		4546	7454		CAPRICORNIO
		MULTI- X			
		X2	FP		

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
1785	4364	992	067	4647	0337	2287
		X5	FP	FP	FP	

LOTTO DI DIA: **06-11-14-15-19**

BUSCA PALABRA

R	E	S	C	A	T	E	A	S	I	A	N
N	R	L	R	T	I	A	S	I	C	M	O
R	O	I	U	E	E	A	L	A	U	R	I
I	D	E	H	M	F	P	R	A	M	A	C
V	A	M	U	B	C	R	I	S	I	S	A
I	D	E	M	L	E	R	D	M	N	M	N
V	I	R	A	O	R	T	I	M	D	A	I
E	C	G	N	R	I	E	Y	N	A	T	D
R	A	E	I	F	S	A	U	H	A	E	R
B	P	N	T	U	R	A	D	A	G	R	O
O	A	C	A	E	E	L	A	M	R	I	O
S	C	I	R	R	C	R	N	B	T	A	C
T	U	A	I	T	A	O	S	E	Y	L	L
M	B	A	O	E	R	O	A	R	I	C	U

Emergencia, Humanitario, Rescate, Crisis, Temblor Fuerte, Sobrevivi, Material, Hamber, Coordinacion, Capacidad, Yudansa, Cuminda

> SUDOKU <

Conceptis Sudoku By Dave Green

		1	9	8				
3			1	7	2			
6		8				2		
7	1		6	9			8	
	6	5		4		7		1
2	9		7	1			3	
9		7				6		
1			4	3	7			
		2	5	6				

Difficulty Level ★★★ 11/30

Dos auto a dal Colombiano mata na Corsou

WILLEMSTAD: Diadomingo anochi dos auto a dal un peaton riba Rooseveltweg, y consecuencia ta cu e persona a perde su bida.

Prome auto a dal e peaton, y despues otro auto for di direccion contrario tambe a dal y pasa riba e peaton.

Ta trata di un homber Colombiano, y Docter a constata morto. Polis di Corsou ta investigando e accident.

Hari Un Tiki

Juanchito tabatin un cita cu Terapista di Pareha, pasobra cos no ta bayendo bon cu ne y su pareha.

Aki e Terapista a bise:

-*"Juanchito, bo pareha a bisa cu nunca bo a cumpra flor, esey ta berdad?"*

Juanchito a mira cu cara sorprendi y bisa:

-*"Wel, pa ta sincero, mi no tabatin ningun idea cu e tabata bende flor."*

Solucion Anterior

9	8	6	4	5	7	1	3	2
5	3	1	6	8	2	9	4	7
7	2	4	3	1	9	5	6	8
8	4	9	7	3	6	2	5	1
6	1	5	2	9	8	4	7	3
3	7	2	1	4	5	8	9	6
2	5	3	8	7	4	6	1	9
4	6	7	9	2	1	3	8	5
1	9	8	5	6	3	7	2	4

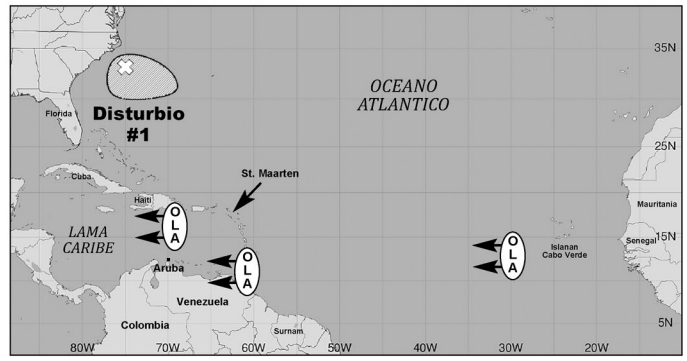
Difficulty Level ★★ 11/29

Resultado di Cachi Cachi

Dialuna, 29 Juni 2026 #267

2-6-1-9-3-9

Loke Tempo ta Mustra....



TEMPERATURA AWE MAXIMO 32 ºC • MINIMO 27 ºC

•• Pa awe ta anticipa un cielo parcialmente nubla, cu chens pa un awacero pasahero den oranan di mainta debi na un Ola Tropical cu ta pasando panort di Aruba. Capa di stof fini di Sahara lo bay ta presente. Riba grafico por mira cu tin 2 Ola Tropical mas den Atlantico.

•• Biento ta awe entre 20 y 39 km/h, tin biaha cu rafaga te cu 50 km/h. Lama modera cu olanan entre 3 pa 7 pia.

•• National Hurricane Center ta vigilando Disturbio #1 cu lo por cuminza haya forza sea Diaranson of Diahuebs, na parti Zuidoost di costa Mericano. Pa awor e ta djis yena cu awacero cu lamper y strena desorganiza. Condicion di tempo ta djis marginalmente faborabel pa algun desaroyo tropical awe, y e sistema ta djis zweef bayendo zuid, y despues lo por zweef bay direccion pabao ora cu tempo bira mas faborabel.

EMERGENCIA NA ARUBA

Diamars 30 Juni 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

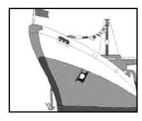
PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638
Fax: 588-6628

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—30 Juni 2026
Solo ta baha: 7:09 p.m.
— 1 Juli 2026
Solo ta sali: 6:18 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 30 Juni 2026:
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Carnival Magic:
(09:00 - 22:00)
—Diamars 7 Juli 2026:
Carnival Horizon:
(08:00 - 22:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)

SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial

Mucha chikito a cay for di e di tres piso di un cas na Apeldoorn

APELDOORN: Dialuna mainta un mucha chikito a cay for di bentana di un cas cu ta na di tres piso.

Esaki a sosode den Laurierstraat na Apeldoorn.

Un helicopter di trauma a ateriza den Mheenpark pa duna asistencia medico.

E mucha a cay for di e bentana alrededor di 11.30 y a cay den cura di un cas.

Dos ambulance, diferente auto di polis y e helicopter di trauma a bay na e lugar.

Un auto di polis a hiba e docternan di e helicopter pa e cas.

E victima chikito a wordo examina pa personal di ambulance y e docternan, despues di cual el a wordo transporta pa hospital.

Hefe di polis di Zeeland Tim de Kraker suspendi: tin investigacion interno contra dje

ZEELAND: Tim de Kraker, hefe di sector di polis di Zeeland a wordo suspendi, mientras cu tin un investigacion interno ta core contra dje.

Esaki a wordo confirma pa polis despues cu Omroep Zeeland a haci pregunta.

Te cu Dialuna anochi ainda no tabata conoci pakico e hefe di polis a wordo suspendi.

Polis ta haciendo un investigacion interno extenso.

"Nos kier pa e investigacion wordo haci mas mihor posibel pa tur envolvi", segun vocero Mireille Aalders.

Mas cu esey e no kier a bisa di e suspension.

Henter Dialuna no tabata tin trein ta core entre Rotterdam y e parti zuid di Hulanda

ROTTERDAM: Debi na un candela riba e spoor entre Rotterdam y Dordrecht, Dialuna completo no tabata tin trein ta core entre Rotterdam pa e parti zuid di Hulanda.

Anteriormente NS tabata verwacht cu e disturbio lo dura te alrededor di 10.15 y despues nan a pensa 12.15, pero hopi lihe a bira cla cu e problema tabata basta mas fastioso.

Segun manehador di spoor ProRail, tabata tin un candela unda cu mas cu 299 cabel ta pasa y esey a pone cu señal y cambionan no por a wordo maneha mas , door di cual treinnan no por a core mas riba e trayectonan.

"E daño ta basta grandi y mayoria di e cabelnan mester wordo reemplasa".

Door cu ta trata di tanto cabel, e trabao ta bay dura basta largo, segun vocero di ProRail Marcelle Wesseling.

A exigi castigo di 12 aña pa Hulandes cu kier a bende amandelnan venenoso na Spaña

SPAÑA: Na e isla Spaño Mallorca Dialuna a exigi un castigo di prison di 12 aña contra un comerciante Hulandes.

E lo tabata e lider di un gang cu kier a trece riba mercado 25 tonelada di amandel hopi peligroso.

Tabata tin hopi schimmel venenoso den e cargamento di amandel.

E amandelnan aki mester a wordo destrui, pero usando un triki e homber kier a purba di pone nan na benta, segun Ministerio Publico di Spaña.

E fraude a wordo descubri na 2023 ora cu un cargamento di amandel for di Australia a yega na waf di Alicante, den parti zuid di Spaña.

Despues di haci un control legal autoridadnan di salubridad a bati alarma.

E amandelnan a resulta di ta contene cantidadnan grandi di aflatoxine, un schimmel cu ta hopi dañino pa ser humano.

Noticia Internacional

María Corina Machado a bisa cu pronto e lo regresa Venezuela

Lider di oposicion Venezolano María Corina Machado a anuncia diadomingo cu e lo regresa Venezuela "hopi pronto" pa apoya e poblacion despues di e temblornan devastador cu a azota e pais. Machado a declara cu su presencia tin como meta pa duna sosten y consuelo na esnan afecta, y tambe coordina esfuersonan pa salba bida durante e emergencia.

"Ta mi deber pa para hunto cu mi pueblo. Nos mester ta hunto pa brasa otro, pa yora y yora hunto, pero tambe pa duna otro forsa den e tempo hopi dificil aki", el a declara durante un entrevista cu Fox News. El a agrega cu su prioridad inmediato ta enfoca riba esfuersonan di rescate y brinda asistencia directo na esnan afecta.

E laureado di Premio Nobel di Paz a subraya cu e situacion ta rekeri union y forsa: "Nos ta resa pa Dios duna nos e forsa pa sigui padilanti, pa cumpli cu nos deber awor. E prioridad absoluto ta pa salba bida y, sigur, pa consola y yuda esnan cu a wordo perhudica."

E lider di oposicion no a specifica e fecha exacto di su regreso, pero a sigura cu e lo reuni cu e ciudadanonan afecta den e territorio nacional: "Hopi pronto mi lo ta bek na Venezuela cu e pueblo".

Trump ta menasa un tarifa di 100% riba paisnan cu ta impone impuesto riba servicionan digital

Presidente Donald Trump a adverti cu e lo impone "inmediatamente" un tarifa di 100% riba tur mercancia envia pa Merca pa cualkier pais cu impone un impuesto riba servicio digital di companianan Mericano.

E mandatario a skirbi riba medionan social: "Varios pais Europeo a bin ta discutiendo e implementacion inminente di un impuesto riba servicionan digital pa companianan Mericano. Algun di e paisnan aki ta cerca di haci'e un realidad."

Despues el a agrega: "Por fabor laga e declaracion aki sirbi como un advertencia cu cualkier pais cu impone un impuesto asina lo enfrenta mesora un tarifa di 100% riba cada producto cu ta wordo envia pa Merca."

E advertencia ta bin net despues cu paisnan di Union Europeo a cumpli cu e deadline pa reduci tarifanan riba mercancia Mericano na cero, a cambio di mantene tarifanan di mas o menos 15% riba numeroso productonan Europeo. E mensahe di Trump ta sostene cu e tarifa aki lo reemplasa cualkier acuerdo comercial cu Washington, "sea implementa, firma of no."

-E disputa riba e impuesto riba servicio digital ta menasa e acuerdo comercial cu Europa.

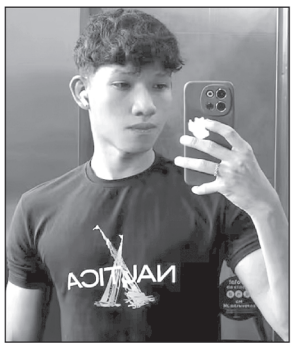
Impuesto riba servicio digital ta cobra entradanan cu empresanan di tecnologia ta gana den paisnan caminda nan ta opera, hasta si nan no tin presencia fisico eynan y no ta paga impuesto riba entrada.

Segun CBS News, aproximadamente mitar di e miembronan Europeo di e Organisacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico a propone, anuncia of implementa un impuesto riba servicio digital. Di su banda, Fundacion di Impuesto ta argumenta cu e impuestonan aki lo afecta principalmente companianan Mericano.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI COLOMBIA

STUDIANTE UNIVERSIDAD A CAY DI PISO 13 Y MURI

MAICAO: Un hoben studiante di Universidad, a perde su bida despues di a cay for di basta halto di un edificio na municipio di Maicao, na departamento di La Guajira. Autoridad a identifica e victima como Jassed Hael Barba Argumedo di 22 aña, kende tabata studiando na Universidad di La Guajira, y e ta hopi conoci den e municipio como fotografo. E caso a socede na Hotel Maicao Internacional, cu antes tabata conoci como Juan Hotel. Polis a bisa cu e hoben a cay for di Piso 13 di e Hotel, y debi na heridanan grave el a muri eybao mes. Un investigacion a start pa haya e causa exacto di e incidente.



MUHE HOBEN DI 23 AÑA A SER TIRA MATA

BARRANQUILLA: Diasabra anochi autoridad a wordo informa cu un muhe hoben di 23 aña di edad a wordo tira mata den un cas na bario Costa Hermosa, na municipio di Soledad na Barranquilla. Bisiñanan cu a tende tiro na cantidad, a core yama Polis, y autoridad a yega y bin haya e victima abao benta sin señal vital mas. El a wordo identifica como Gloria Triviño. Autoridad den investigacion preliminar a bin haya sa cu e muhe hoben lo ta hopi vincula cu e criminal 'El Menor' cu tabata miembro di grupo criminal Los Costeños. Pero tin un grupo nobo di Los Costeño cu tin guera cu 'El Menor' aki, y cu kizas pesey lo a mata e muhe. E victima Gloria mes tabata pone hopi potret di dje mes riba social media cu arma di candela den su man.

COMO 204% MAS CORIENDO E-BIKES Y E-STEPS

MEDELLIN: Ya caba den e prome lunanan di 2026, e cantidad di hendenan cu awor ta moviendo riba E-Bike y tambe E-Steps na Colombia a aumenta ya cu 204%. Benta di e tipo di bais y steps electrico ta sigui crece tambe. Na Medellin mes, hopi hende ta probecha di e 120 km di infrastructura cu tin eynan pa bicicleta, cu ta conecta parti grandi di area metropolitano y cu poco-poco mas hende prefera di core riba esakinan pa bay trabao of scol, y ta un alternativa pa miles di Colombiano. E cifranan a cuminza refleha e cambio, pasobra 204% mas E-Bike y E-Steps a wordo bendi. Analistanan ta mira e crecimento como un contesta pa e necesidad practico, envez di ta un trend tecnologico. Pasobra hopi automobilista a fada di asina hopi auto y congestion riba caya, mientras cu E-Bikes tin un costo abao, y ta yudabo yega bo destino na forma mas cortico y eficiente. Hopi muhe Colombiano ta encanta di core riba E-Bikes tambe aparentemente.

Keiko Fujimori ta e presidente nobo di Peru

Keiko Sofía Fujimori Higuchi, di 50 aña, ta e presidente nobo di Peru pa e periodo 2026-2031. E resultadonan di e segunda buelta presidencial a pone dilanti di Roberto Sanchez di Juntos por el Peru, marcando e culminacion di e careda politico mas persistente y tumultuoso den historia recien di e pais. Cuatro candidatura, tres derota, mas di 500 dia den detencion preventivo y un anti-votacion cu pa añanan tabata mustra insuperabel. Cu 100% di e 92.766 votonan conta te cu 29 di juni 2026, e candidato Fuerza Popular a obtene 9.223.396 voto, ekivalente na 50.135% di e votonan valido. Roberto Sanchez, su rival, a ricibi 9.173.755 voto, 49.865% di e total. Un diferencia di apenas 49.641 voto a separa e dos candidatonan na ciere di e conteo, den un di e resultadonan mas cerca den historia electoral di Peru.

Fujimori su carera politico a cuminsa prome cu el a cumpli 20 aña. Na 1994, na e edad di 19 aña, el a asumi e rol di Prome Dama di e Nacion despues di e separacion di su mayornan, Alberto Fujimori y Susana Higuchi. Tabata e exposicion trempan aki na poder cu a forma su vocacion politico y tambe a laga p'e e peso di mas dificil pa carga: e fam di un ex-presidente sentencia na 25 aña di prizon pa crimennan contra humanidad y corupcion.

Su plan gubernamental, "Peru cu Orden", tin tres pilar: seguridad, economia y social. Pa loke ta trata seguridad, e ta propone creacion di Centronan di Mando y Vigilancia di Video den tur 24 region, e despliegue di 1.000 auto di patruya inteligente y 10.000 camara, e construction di cuatre mega-prizon bou di e administracion temporal di Forsanan Arma, y e expansion di e Unidadnan di Flagrancia Espreso. Den economia, ta propone pa reduci e deficit fiscal te na 1% di GDP pa 2031 y atrae entre USD 5.000 y 7.000 miyon anualmente den inversion priva. Den asuntonan social, e tin como meta pa reduci pobresa na 15% den cinco aña y construi 3.000 scol.

E cantidad di morto di e tiramento den centro hubenil na Alemania a subi na seis

E cantidad di morto di e tiramento masal di dialuna den un centro hubenil na Stade, noord di Alemania, a subi na seis, segun fuentenan oficial. Un vocero di e forsanan di seguridad a confirma cu e seis fayecidonan tabata adulto y preliminarmente a describi e crimen como un probable "tragedia di famia extendi", descartando otro motivacionnan.

E sospechoso di e tiramento a wordo aresta na e sitio, mientras dos otro persona ta keda den custodia di polis pa nan supuesto envolvimento den e atake. E vocero policial a declara tambe cu un persona herida ta den condicion "stabiel" na un hospital regional, y a confirma cu e situacion den e area ta bao di control, pues no tin ningun peliger mas pa e poblacion.

E atake arma a causa mobilisacion inmediato di unidadnan policial y un cantidad grandi di ambulance pa Dankerstrasse na Stade, un pueblo di mas o menos 50.000 habitante, mas o menos 50 kilometer west di Hamburg. Pa mas o menos 12:15 GMT, polis local a confirma cu, despues di e detencionnan, "no tin ningun peliger mas pa publico" y cu investigacionnan a cuminsa pa determina e causanan exacto di e atake.

INTERNACIONAL
NOTICIA FOR DI VENEZUELA

DIESDOS MORTO BAO RUINA 'LA MAR SUITE'

CORO: E registro oficial ta cu siete homber (entre cual 2 adulto mayor) y cinco muhe (incluyendo 2 adulto mayo y un mucha chikito) a perde nan bida ora cu e compleho residencial 'La Mar Suite' a basha den otro, na ciudad di Tucacas, na costa mas pariba di estado Falcon durante e dos temblornan potente. Oficialmente a stop cu e buskeda di mas hende na e compleho aki. Pero prome cu esey, pa mas di 90 ora nan a traha sin stop, na forma integro y profesional, pa cu buskeda y rescate. Gobernador Victor Clark di estado Falcon a ofrece su condolencia na famianan, y a gradici tur esnan cu a duna un man pa yuda busca den e ruina di e compleho.

SCOLNAN LO KEDA CERA PA UN SIMAN MAS

CARACAS: President interino Delcy Rodriguez a anuncia cu scolnan na Venezuela lo keda cera un siman mas, debi na e emergencia na e pais relaciona cu temblornan di siman pasa. Ademas di esey, el a lanta un Comision di Emergencia pa por bay crea campamentonan temporal pa yuda esnan cu a perde nan vivienda, y tambe acelera planificacion di proyecto pa construi viviendanan nobo den lapso hopi cortico. E comision lo bay ta dirigi pa president di Asamblea Nacional, Jorge Rodriguez. E lo tin varios Ministro mas den comision, y tambe gobernadornan di e estadonan cu a wordo afecta mas door di temblornan.

ARGENTINA KIER YUDA DRECHA MAIQUETIA

MAIQUETIA: Ministro di Exterior di Argentina, Pablo Quirno a bisa cu Gobierno di nan pais a manda un team di 'Aeropuertos Argentina' pa Venezuela y asina yuda rehabilita e Aeropuerto di Maiquetia, cual infrastructura a wordo afecta den e dos temblornan di siman pasa. Argentina a ricibi peticion di Venezuela pa yuda haci e trabao, mesora Buenos Aires a manda un team di e organizacion cu ta maneha 35 Aeropuerto na Argentina. Argentina tambe ta cla pa yuda cu asistencia humanitario, y a manda Diasabra caba un team di personal militar specializa cu cacho di buskeda y nan personal. Lo bay evalua tur daño na Aeropuerto y cuminza actua mesora pa check unda por haci reparacion of no.

SHELL LO BAY YUDA VENEZUELA CU $5 MIYON

CARACAS: E compania Shell Venezuela lo aporta cu 5 miyon Dollar den yudansa humanitario pa Venezuela y sosteniendo asina e trabao di search and rescue. E organizacion a expresa nan solidaridad profundo cu tur esnan afecta pa e devastador temblornan siman pasa. Nan pensamento ta cu e famia- y comunidadnan cu a sufri perdida, incluyendo nan empleadonan, contratista, y socionan na Venezuela, y cu e teamnan di emergencia cu ta sigui traha incansabelmente den zonanan impacta. Nan placa lo bay via e programa mundial di World Food Programme (WFP) y organizacionnan humanitario local. Fondonan lo bay pa areanan critico, manera yudansa di cuminda di emergencia, y mas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Mira con Dios a salba mi; Tur mi confiansa ta de djE, Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Franklin Loopstok

Cariñosamente yama "Honko, Frank of Booshi "
***03-05-1965-†22-06-2026**

Na nomber di su:

Mayornan: †Juan y †Theresita Loopstok-Dirksz

Rumannan: Pedrito y †Sira Dirksz-Deluvia y famia
Glenda y Antonio Loopstok y famia
Mena Loopstok y Yiunan
†Hubert y Judi Loopstok-Mongillo y famia
Ludwina "Winny" y Kenneth Alias y famia
Jenny Loopstok
Sonny y Swinda Loopstok-Geerman y famia
Evelina y Adri Werleman-Loopstok y famia
Frida Heyliger y Carlos Groeneveld y famia
Ronny "Dechi" y Christina Loopstok-Kelly y famia
Judith Loopstok y Yiu
†Sharine Loopstok y Ermando Dirksz y Yiu
Lorenzo "Bibi" Loopstok y Sandra Bernabela y famia

Tanta y Omonan den felis memoria

Sobrino y Sobrinanan: Jacqueline, Francis, Jessica, Jeffrey, Jorrel, Jovierre, Maryoli, Andre, Eldrich, Darrel, Darlenne, Edson, Jason, Lucienne, Ruthmila, Sheila, Rayon, †Jeanine, Aldrick, Jo-anne, Rodney, Francheska, Chestety, Christhopher, Eleazar, Rudymar, Jayderick, Thaelisse, Liandro, Lixienne, Lindsay,

Su ihanan.

Manera Jui: Stanley Martis

Amiga manera ruman: Jarmin Croes-Tromp, Rufina Vrolijk, Mayra Ramos na Hulanda

Primo y Primanan

Tambe su muchanan di Care Bare.

Demas famianan: Loopstok, Dirksz, Mongillo, Alias, Geerman, Deluvia, Werleman, Heyliger, Groeneveld, Kelly, Bernabela, Hernandez, Rozenberg,Thiel y demas famia na Hulanda

Nos ta invita tur famia, bisiñanan, su coleganan di Biblioteca Nacional Aruba y su departamento cu e la traha School Mediatheek, ex hungadornan di CDRA, pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diaranson 1 di juli 2026 di 7or pa 9or pm na Aurora Funeral Home

Alabes nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diahuebs 2 di juli 2026 di 2or di atardi pa 4or di atardi na misa Santa Filomena, Paradera y despues lo sali pa santana catolico, Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Basta fuerte di 4.2º riba Scala di Richter

Hopi hende na Aruba a sinti temblor di Diadomingo anochi

ORANJESTAD (AAN): Diferente ciudadano na Aruba a raporta cu Diadomingo anochi nan a sinti e temblor cu a keda registra pa 9:39 pm. Habitantenan a raporta cu nan a sinti muraya ta tril, otronan a raporta cu nan tayonan di glas den cashi a cuminza sona, y mas.

E epicentro a wordo localiza na 11.83º Nort, y 70.95º West. Esaki ta exactamente 125 km Zuidwest di Punta Brabo (Eagle Beach) na Aruba. E ta igual cu 133 West-Zuidwest di Baby Beach na San Nicolas (Aruba). E ta 127 km West-Zuidwest di Mangel Halto na Pos Chiquito (Aruba). E ta igual cu 65 km pazuid di Monkey Islands. E ta ademas 83 km West-Noordwest di Punto Fijo na estado Falcon (Venezuela).

E tabatin un magnitud di 4.2º riba Scala di Richter, y tabatin profundidad di apenas 24 km bao subsuelo di lama. Esey nifica cu e ta superficial, y pesey el a wordo sinti den un radius basta grandi for di e epicentro

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual mi a laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza"
Cado Wever

C'un tristeza profundo pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Abuela, Ruman y Tanta stima.

Erica Maria Arendsz
*12 December 1937
† 22 Juni 2026

Yiu di:
† Antonio y † Ermelita Arendsz-Bislick, mihor conoci como "Tata y Nana"
Mama y Suegra di:
† Franklin Lin
Michael y Mariska Lin-Boekhoudt
Alwyn Lin y Jacqueline Wernet
Ricky Lin y Sharyn Toner
Oma di:
Michelle Lin y Charizanis Sochomvalis
Jonathan Lin y Aleksandra Gęsior
Jay Lin Wernet
Ruman di:
†Edna y †Jan Meelis-Arendsz
Walter y †Ella Arendsz - De Cuba
† Aura †Juan de Cuba-Arendsz
†Diana y † Remigio Wever-Arendsz
Edwina y John Fellerhoff-Arendsz
Edwin y †Rita Arendsz – Croes
Eric y Wina Arendsz- Kock
Imelda y Jorge Medina-Arendsz
Frank y Ineke Arendsz-Rijnders
(Acto) primo- y primanan, sobrino y sobrinanan y demas famia nan Arendsz, De Cuba, Fellerhoff, Lanooij, Medina, Meelis, Wever, Maria, Acosta, Zimmerman, Habibe, De Palm, Herrera, Bislick y Croes.

Un danki special na e personanan cu a cuid'e cu hopi dignidad, amor y cariño durante su enfermedad: Elvira Bejarano Castaño, Katherine Solarte, Candelaria Jimenez, Rudecinda Mendoza, Sandra Gomez Ortega.

Acto di entiero lo ta dia 4 di Juli, 2026 na Misa Sagrado Curazon na Savaneta di 9'or pa 11'or di mainta. Despues di response, e restonan di nos Erica stima, lo keda transporta pa Santana di Sabana Basora pa su ultimo lugar di descanso.

Despues di entiero, lamentabelmente, nos no lo por ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Gino Wauben

Better known as "Master G"
Sunrise: January 7, 1958
Sunset: June 24, 2026

Wife: Brigitte Wauben - Bergman
Daughter: Nathalya Wauben
Family: Wauben & Bergman
Friends: So many friends - too many to list from all around the world.

Gino, proud child of Jo and Wina Wauben, passed away unexpectedly on June 24, 2026. He is survived by his "Queen" and the love of his life, Brigitte Wauben, whom he married almost 40 years ago on December 11, 1986. He is also survived by his loving daughter, Nathalya Wauben, who calls her dad her "King". His family was the pride of his world. Being a teacher, educator, life coach, singer, song writer and musician, he touched many lives. He was always humble and kind, teaching many the same through his actions and beliefs. The impact Gino left on this world during his lifetime is beyond words and he'll be forever missed.

Master G. would really appreciate the dresswear to be Rasta Reggae Colors.

The farewell service will take place on Wednesday, July 1, 2026 from 9:00 a.m. to 11:00 a.m., at Pray Funeral Home in San Nicolas. A private cremation will occur directly following the services.

We regret to inform that after the service, we will not be receiving any condolences at home.

Awe ta Dia Mundial di Rednan Social

ORANJESTAD (AAN) Riba e fecha 30 di Juni di aña 2020, a surgi e iniciativa di celebra e Dia Mundial di Rednan Social, danki na e fundado di Mashable, Peter Cashmore, cu a considera necesario aplica un fecha riba e calender pa festeha e gran avance aki di comunicacion y entretenimento cu ta envolve companianan grandi.

E obhetivo di e celebracion aki, ta pa cada usuario por conta cu herment-nan cu ta sirbi nos como medionan di comunicacion pa mantene nan mes informa. Di e manera aki ta wordo conmemora e uso di rednan social como contacto virtual, entre e individuo, empresa y organizacionnan.

E diferente plataformanan cu nos tur conoce, ta uza internet pa nan bira fuentenan di conexion na nivel mundial.

Asina aki, ta e manera con ta wordo permiti cu miyones di hende den henter mundo ta haya nan mes conecta den tempo y espacio real.

Awendia e plataformanan aki ta wordo uza tambe den terenonan di educacion, medicina, deporte, ciencia, investigacion, eclesiastico, etc.etc, pues ta trata di un mundo tecnologico sin limite, y cu a bira parti indispensabel di e bida diario global y practicamente di cada ser humano riba nos planeta. Pues, awendia e rednan social a bira mucho mas cu un avance di comunicacion y entretenimento, pa posiciona como parti integral di bida!

Director di CMO, Rino Hermans

CMO a traha intensivamente pa prepara ekipo certifica pa brinda ayudo humanitario na Venezuela

ORANJESTAD (AAN): For di e momento cu e fuerte temblor a dal Venezuela, Crisis Management Office (CMO) Aruba a activa su preparacion pa coordina e apoyo cu Aruba por brinda. Durante e ultimo dianan, CMO a traha intensivamente pa prepara e mision logistico cu ta permiti cu e prome ekipo di asistencia humanitario sali rumbo na Venezuela.

Prome Minister Mike Eman tabata presente na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (JetTNCA FBO) pa e salida di e prome 11 boluntario.

Diadomingo mainta director di CMO, Rino Hermans tambe tabata presente, e preparacionnan a enfoca riba manda e personal cu tin e conocemento y certificacion necesario pa haci un bon evaluacion di e situacion y prepara e siguiente fase di e operacion. "For di cu e temblor a tuma luga, nos a cuminsa inmediatamente cu e preparacionnan logistico. Den e prome fase nos a decidi di manda persona certifica pa maneha logistica den un situacion di desaster, pa asina prepara e trabou pa e ekipo medico cu lo sigui." E dos specialista di CMO cu a sali awe ta certifica den coordinacion y logistica di desaster y a sigui entrenamento specialisa na Hulanda. Durante nan mision, nan lo reuni informacion importante riba e necesidadnan den e area afecta y lo mantene contacto continuo cu e "back office" na Aruba. "Nos ta creando e base pa e siguiente dos buelo cu ta planea pa otro siman. Den vez di manda hopi material sin sa exactamente kiko mester, nos kier manda solamente loke realmente tin necesidad." Segun Hermans, e prome 72 ora despues di un desaster normalmente ta enfoca riba rescate di e victimanan. Awor cu e fase ey ta pasando, e enfoke ta cambia pa asistencia humanitario y cuido medico. "E fase aki ta dura aproximadamente dies dia. Pa esey e ta importante pa e prome ekipo haci un bon evaluacion, pa asina e siguiente ekipo por yega completamente prepara."Hermans a destaca cu e capacidad cu Aruba a mustra ta confirma cu, a pesar di ta un pais chikito, e tin e conocemento y e capacidad pa responde na emergencia internacional. "Nos ta sigui prepara nos profesionalnan y nos ta sigui fortalece nos capacidad. Esaki ta mustra cu Aruba tin e conocemento y e capacidad pa actua rapidamente, tanto localmente como den misionnan internacional."

E mision aki a bira posibel danki na e coordinacion estrecho entre Crisis Management Office (CMO), Cruz Cora Aruba, y diferente partner nacional como internacional. Bou di liderazgo di Prome Minister Mike Eman, Gobierno di Aruba a coordina tur e preparacion logistico, administrativo y diplomatico necesario pa haci posibel cu e prome ekipo di asistencia humanitario Arubiano por sali rumbo na Venezuela.

Directiva di Sindicato TOPA

Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

Ta extende nos mas sincero condolencia na famia di

"Sr. Franklin Loopstok"

Na bida miembro di Sindicato TOPA

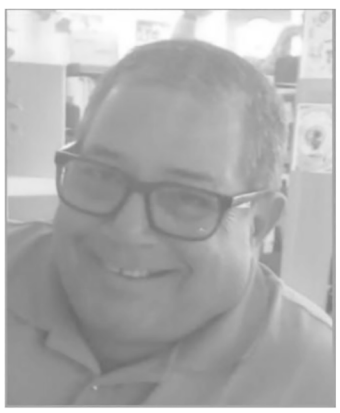
Cu Dios duna su famia hopi forza na e momento dificil aki.

Cu "Frank" sosega na paz.

"Mira con Dios a salba mi, tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo: Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi."
Isaias 12:2

Directie Wetgeving en Juridische Zaken

ta anuncia fayecimento di:



Sr. Franklin Loopstok

Ruman di nos Colega Evelina Loopstok

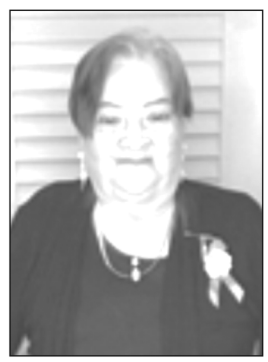
Ta invita pa e acto di condolencia cu lo tuma lugar diaranson 1 di juli 2026 na Aurora Funeral Home di 7pm pa 9pm y pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 2 di juli di 2pm pa 4pm na Misa Santa Filomena na Paradera.

Nos di DWJZ ta manda palabra di condolencia y hopi forsa na Evelina y famia. Cu Franklin sosega na paz.

FUNDACION KAWARA

Cu inmenso tristeza, pero gradicido pa loke ela hasi y nifica pa nos, Fundacion Kawara ta anuncia fayecimento di nos miembro

Ludwina Boekhout
mihor conoci como Ludy
*25 februari 1952
†23 juni 2026



Pa hopi aña Ludy tawata un boluntario di Grupo Kawara y a sirbi nos miembronan cu hopi amor y dedicacion. Su contribucion y compromiso a laga un marca profundo den nos grupo y den curason di tur esnan cu a conoc'e. Ora su salud a cuminsa bai atras, ela bira un miembro di nos grupo.

Asina hunto cu otro miembronan e por a keda disfruta di nos actividadnan riba tur diamars mainta. Su presencia semper tabata yen di calor humano, harimento y amistad. Grupo Kawara lo keda corda su spirito di servicio, su bondad y e manera special cu ela toca bida di tur hende rond di dje.

Nos ta manda palabranan di condolencia na su yiunan, rumannan, demas famia y miembronan di Grupo Kawara.

Alavez nos ta invita tur miembro di grupo Kawara pa compaña Ludy y su famia na e despedida di nos miembro stima cu lo tuma lugar diamars 30 juni 2026 y pa ta presente mainta 8 or na Royal Funeral Home.

Cu nos miembro stima Ludy sosega dushi den brasa di Señor.

Directiva, boluntarionan y miembronan di Grupo Kawara

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION
REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Tambe airco y bateria, wasmachine, dryer, stoof, frigidaire ta Afl.25,-.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179.
Arubiano balente.

TA BUSCA
Cas di 3 camber pa huur den cualkier area. Por yama 564-9135

SUPER OFERTA
garage door 9'x7', sliding windows, acrylic sheets, bandera comercial, rifle pellets 4.5 mm, toilet seats, 7" hard plastic letters & numbers pa cas & negoshi. (TUR 50% OFF). Varios parts pa bentana di alum. Te ainda specialista pa RAYNOR garage doors y motor, roldeur pa deposito & parts y tambe Came y Proteco sliding gate elec. opener parts. Servicio & benta ta solamente ariba afspraak, cita, appointment.
9-12 & 3-6.
E. Arends: 594-1902

NOS TA DRECHA
Frigidaire, wasmachine, dryer, airco, cooler.
Tel: 566-4366

EXPRO REALTY
Un cas di 3 camber cu 13 apts y 1 oficina na Madiki, construi 679 m², tereno propiedad 897 m² y pa $1.3 mlj. Yama na 593-6318 pa mas informacion.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Torneo di Domino

Team Snor a pone Cashero Hills plat

ORANJESTAD (AAN): Fin di siman ultimo tabata tin e gran debut di ekipo Cashero Hills den liga "wild west" di domino aya n'e famoso y unico Domino Square Garden na Kudawecha. E team di "Casherianonan" no a kies pa haci un debut suave si no a kies pa bay top di biaha! Nada menos cu Team Snor t'e "seleccion" cu nan a dicidi di challenge! Wel, conociendo lider maximo "Snor" Perez, no tin nodo di ripiti, ta di biaha e ta bisa bo "menciona ora y fecha".

Fecha a bira diasabra ultimo, 27 di juni; ora si a "hala" un tiki pasobra kier a caba di wak prome mita di Portugal vs Colombia. Varios a puntra pakico tin un standbeeld para memey di veld, a resulta cu ta Ronaldo tabata para ta warda bala. En todo caso, ora cu e wega di domino porfin a cuminsa, Snor kiermen el a sinti manera un "blue wave" pasa riba dje, pero un "blue wave" di Alcolado Glacial! Di tur skina por a tende e gritonan di "Cashero!" resona den e Square Garden, y den "no time" Cashero ta 7-1 dilanti!

E pesadiya ta sigui sin misericordia ora ya Cashero ta yega score impresionante di 10 - 2, faltando 1 punto so mas pa halftime drenta! Pero, Team Snor ta lanta foi dje "winterslaap" y ta cuminsa pasa algun sapato blanco p'e corta bentaha te na 11-7! Halftime ta psa caminda pueblo en general por a goza di snacks completamente gratis cortesia di Domino Square Garden su chef!

Di dos tempo, a ripara cu algun integrante di Cashero Hills a bira style di Hulanda ora nan ta gana cu 2-0. Nan actitud a bira style di "nos a gana caba" y mayoria nan atencion a bay riba futbol di Argentina. Snor ta hari den cachete ora su trabuconan a cuminsa planta respet estilo Alemania riba Corsou! E unico grito cu tabata resona tabata "SNOR! ... SNOR! ... SNOR!" y den un frega di wowo Team Snor ta dilanti cu 19 - 13! Waw! Na Hulanda nan sa bisa "niet gepiest, maar toch nat"! Na final e ultimo "SNOOOR!" tabata cortesia di Juni cu Jeff "The Boss" kendenan a score 21 - 14 pa manda Cashero Hills cas bay refleha, uza yoga, y medita ta kico por a bay fout den nan debut! All in all, keda pendiente si pasobra despues di mundial, ora no tin mas "distraccion", Cashero a laga sa cu "They will be back".

Oracion pa awe:

Hesus, haci pa nos manera Maria bo mama, pa nos por no solamente scucha, sino pone den practica e Palabra. Abo cu ta biba y reina cu Tata den unidad di Spirito Santo pa tur siglo di siglonan.

AMEN.
G.C.P.A

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Everardo Tromp
"Efi"
***03-11-1934 - †28-06-2026**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Jenny Maria Matos Guzman
***30-04-1982 - †26-06-2026**

Acto di entiero ta tuma lugar Santo Domingo. Oportunidad pa condolencia na Aruba lo wordo anuncia despues.

THE MOVIES at GLORIA
A Metacorp Subsidiary
movies dining entertainment play

SUPER CARD SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	9.00 AWG	10.00 AWG
IMAX	11.00 AWG	12.00 AWG
VIP	12.00 AWG	13.00 AWG

BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up **online** or at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

www.**themoviesaruba**.com

WEB a titula Campeon di Copa Gubernamental 2026

KPA a titula Campeon Damas di Copa Gubernamental 2026

ORANJESTAD (AAN); Durante 11 dia a tuma luga e torneo di Copa Gubernamental 2026 cu participacion di 15 team di diferente departamento gubernamental, companianan estatal y institutonan como tambe 3 team di damas. Un torneo yena cu ambiente y tribunanan yen di fanaticada.

Diasabra 27 di juni 2026 despues di e gran final a tuma luga e entrega di premio, unda cu Minister di Telecomunicacion, Sr. Rene Herde, a entrega premio na e ekiponan Campeon y Director di SETAR, Sr. Roland Croes, a entrega

premio na esnan cu a sobresali. Sigui despues pa entretenimento pa Tsunami, unda cu esnan presente por a gosa di e dushi ambiente y celebra hunto.

Masha pabien na e team di WEB Aruba N.V. cu a titula Campeon di Copa Gubernamental 2026 y e team di AAA como Sub-Campeon. Ademas, a premia Jomark Flanegin di CEA como Champion Batter y Champion Homerun, Dayron Matthew di SETAR como Champion Pitcher y e MVP Cabayero a keda den nomber di Reinald Silberie di WEB Aruba N.V.

Den e categoria di damas, KPA cu a titula Campeon Damas di Copa Gubernamental 2026 y e team di HOH como Sub-Campeon. Den e categoria di damas tambe a premia Catleen Geerman di HOH como Champion Batter, Shirley Willems di KPA como Champion Pitcher y Rudlyn Ras di KPA como MVP Damas.

Masha pabien na tur e ganadornan! Di parti di SETAR tambe nos kier a gradici e Softball Team di SETAR y Pevesa pa a organisa e Copa Gubernamental 2026 como tambe tur boluntario cu a yuda pa haci e torneo un exito! Otro aña e Copa Gubernamental lo ta bek, organisa pa N.V. Elmar.